

# REMINGTON®

## PRO POWER



HC5200

Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design.

We hope you enjoy using your new Remington® product. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.

---

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

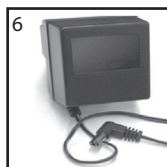
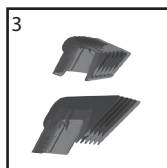
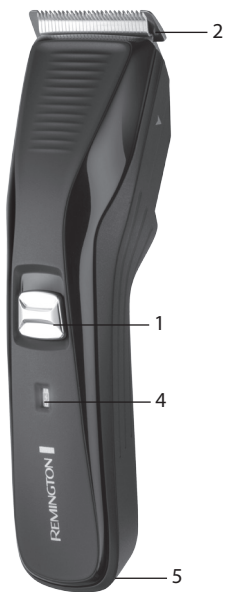
### **1 WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:**

- 2 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
- 3 Do not use accessories or attachments other than those we supply.
- 4 Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped in water.
- 5 An appliance should never be left unattended when plugged in to a power outlet, except when charging.
- 6 Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- 7 Make sure the power plug and cord do not get wet.
- 8 Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- 9 Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our International Service Centres.
- 10 Do not twist or kink the cable, or wrap it round the appliance.
- 11 Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- 12 Do not immerse the appliance in liquid; do not use it near water in a bath-tub, basin or other vessel; and don't use it outdoors.

 **WARNING:** Keep the appliance dry.



# PRO POWER



## KEY FEATURES

- 1 On / Off Switch
- 2 Blade set
- 3 2 attachment guide combs: 3 -21mm and 24-42mm, 3mm adjustment
- 4 Charging indicator light
- 5 Power Port
- 6 Adaptor

## GETTING STARTED

### \* CHARGING YOUR HAIRCLIPPER

- Turn the appliance off.
- Connect the charging adaptor to the product and then to the mains.
- If the product is not going to be used for an extended period time (2 – 3 months), unplug it from the mains and store.
- Fully recharge your product when you would like to use it again.
- Allow 16 – 20 hours for a full charge.
- This appliance should be charged by approved safety isolating adaptors PA-3215E (for EU version) or PA-3215U (for UK version) with the output capacity of 3.2V dc; 1500mA .

### \* CORDED USE

- Connect the charging adaptor to the product then to the mains.
- ⚠ **CAUTION:** Extended mains only use will result in the reduction of the battery life.  
Keep the appliance dry.

### \* CORDLESS USE

When the unit is switched on and fully charged, the product can be used in cordless mode for up to 40 minutes.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### \* BEFORE STARTING THE CUT

- Inspect the clipper making sure that it is free from hair and dirt.
- Seat the person so that their head is approximately at your eye level.
- Before cutting, always comb the hair so it is tangle free and dry.

| Comb position | Short comb | Long comb |
|---------------|------------|-----------|
| 1             | 3 mm       | 24 mm     |
| 2             | 6 mm       | 27 mm     |
| 3             | 9 mm       | 30 mm     |
| 4             | 12 mm      | 33 mm     |
| 5             | 15 mm      | 36 mm     |
| 6             | 18 mm      | 39 mm     |
| 7             | 21 mm      | 42 mm     |

**✳ TO ATTACH A COMB**

- Hold the comb with its teeth upward.
- Slide it onto and along the clipper blade until the front of the comb firmly sits against the clipper blade.

**✳ TO REMOVE THE COMB**

- Holding the clipper with the blades facing away from you, firmly push the comb upward and away from the blades.

**✳ INSTRUCTIONS FOR HAIR CUTTING**

- For even cutting, allow the comb attachment/blade to cut its way through the hair. Do not force it through quickly. If you are cutting for the first time, start with the maximum comb attachment.

**✳ STEP 1 – Nape of the neck**

- Set the comb to 3mm or 6mm.
- Hold the clipper with the blade teeth pointing upwards. Begin starting at the centre of the head at the base of the neck.
- Slowly lift the clipper, working upwards and outwards through the hair, trimming just a little at a time.

**✳ STEP 2 – Back of the head**

- With the comb set at 12mm or 18mm, cut the hair at the back of the head.

**✳ STEP 3 – Side of the head**

- Set the comb to 3mm or 6mm, trim sideburns. Then change the setting to 9mm and continue to cut the top of the head.

**✳ STEP 4 – Top of the head**

- Use the longer length comb attachment and set it to 24mm or 27mm then cut hair on top of the head against the direction in which the hair normally grows.
- For longer hair on top, use the longer length comb attachment (24 – 42mm) to achieve the desired style.
- Always work from the back of the head.

**✳ STEP 5 – The finishing touches**

- Use the clipper without an attachment comb for close trimming around the base and sides of the neck.
- To produce a clean straight line at the sideburns, reverse the hair clipper. Place the reversed clipper at right angles to the head, tips of the blades lightly touching the skin and then work downwards.

**\* SHORT TAPERED STYLES – “FLAT TOPS” & SHORT CUTS**

- Starting with the longest guide comb attached (24 - 42mm), cut from the back of the neck to the crown. Hold the guide comb flat against the head and slowly move the clipper through the hair.
- Use the same procedure from the lower side to the upper side of the head. Then cut the hair against the direction in which it grows and level with the sides.
- To give a “flat top” look, the hair on top of the head must be cut over the top of a flat comb.
- Use a closer guide comb to taper the hair down to the neckline as desired.

---

** CARE FOR YOUR HAIRCLIPPER**

---

Your clipper is fitted with high quality blades. To ensure long lasting performance of your clipper, clean the blades and unit regularly. Always keep the attachment guide comb on the trimmer blade.

**\* AFTER EACH USE**

- Ensure the clipper is switched off and disconnected from the mains before cleaning.
- Brush the accumulated hair from the blades. Do not submerge the clipper in water.
- To clean unit, wipe with damp cloth and dry immediately.

**\* EVERY SIX MONTHS**

- At regular intervals the blade set should be removed and cleaned.
- Remove the 2 screws retaining the fixed blade with a screwdriver. Do not remove blade set.
- Brush out hairs from between the blades with soft cleaning brush. Do not remove the lubricating grease from the blades. It is not necessary to remove the small moving blade from the unit.
- If the moving blade has been removed this can be re-fitted by slotting the coated blade holder over the pin in the centre of the interior product head. The groove on the coated blade, just below the teeth, rests on a metal plate at the opposite side to the screw holes. The fixed blade is fitted with the raised profile pointing outwards and fixed with the 2 screws.
- Note that if the blades are not correctly aligned then cutting efficiency will be impaired.
- Place a few drops of cutter or sewing machine oil onto the blades. Wipe off excess oil.

**\* CLEANING CAUTIONS**

- Only the attachment guide combs and trimmer blade may be removed from the product for cleaning.
- Cleaning should be done with a soft brush, such as the brush supplied with the product.
- Do not rinse under water.
- Do not use harsh or corrosive cleaners on the units or their blades.
- Ensure the appliance is switched off and unplugged from the main outlet before cleaning

**BATTERY REMOVAL**

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Ensure that the clipper is discharged of all power and disconnected from the mains.
- Remove the screw cover from back housing.
- Using a small screwdriver, remove (1) screw from the bottom of the clipper.
- Pry the front panel from the front housing and expose the PCB and batteries.
- Pry the PCB assembly from the housing.
- Cut or break the wire stamps on the both end of the batteries and remove the batteries.
- The battery is to be disposed of safely.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses neuen Remington® Produkts entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf. Entfernen Sie die Verpackung vor dem Gebrauch vollständig.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1 **WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:**
- 2 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- 3 Verwenden Sie nur das von uns zur Verfügung gestellte Zubehör.
- 4 Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, zu Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist.
- 5 Lassen Sie das an das Stromnetz angeschlossene Gerät auf keinen Fall unbeaufsichtigt, ausgenommen, wenn es gerade aufgeladen wird.
- 6 Bringen Sie den Netzstecker und das Netzkabel nicht mit beheizten Oberflächen in Berührung.
- 7 Achten Sie darauf, dass der Netzstecker und das Netzkabel nicht nass werden.
- 8 Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an bzw. trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.
- 9 Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel. Sie können ein Ersatzteil über unser Internationales Service Center bestellen.
- 10 Achten Sie darauf, dass Sie das Kabel nicht knicken oder verdrehen. Wickeln Sie es auch nicht um das Gerät.
- 11 Verwenden und bewahren Sie das Gerät zwischen 15 °C und 35 °C auf.
- 12 Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten. Verwenden Sie es nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten, und verwenden Sie es nicht im Freien.



## ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.



## HAUPTMERKMALE

- 1 Ein- / Ausschalter
- 2 Klängenblock
- 3 2 Kammaufsätze: 3 – 21 mm und 24 – 42 mm, in 3 mm-Schritten einstellbar
- 4 Ladekontrollanzeige
- 5 Netzanschluss
- 6 Adapter

## VORBEREITUNGEN

### LADEN DES GERÄTS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verbinden Sie den Adapter erst mit dem Produkt und anschließend mit der Steckdose.
- Ihr Haarschneider ist mit einem Überladungsschutz ausgestattet. Falls Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden (2-3 Monate), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und verstauen das Produkt.
- Wenn Sie Ihren Haarschneider wieder verwenden möchten, laden Sie ihn vollständig auf.
- Eine vollständige Akkuladung dauert 16-20 Stunden.
- Dieses Gerät sollte mit dem zugelassenen schutzisolierten Adapter PA-3215E (für EU-Ausführungen) oder PA-3215U (für britische Ausführungen) mit einer Leistung von 3,2V DC; 1500 mA aufgeladen werden.

### NETZBETRIEB

- Verbinden Sie den Adapter erst mit dem Produkt und anschließend mit der Steckdose.

### VORSICHT

Ein häufiger Einsatz des Geräts im Netzbetrieb führt zu einer Verkürzung der Akkulaufzeit.

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.

### AKKUBETRIEB

- Wenn das Gerät eingeschaltet und vollständig geladen ist, liegt die kabellose Betriebsdauer bei bis zu 40 Minuten.

## ◆ ANWENDUNGSHINWEISE

### ✱ VOR DEM SCHNEIDEN

- Überprüfen Sie den Haarschneider, achten Sie darauf, dass er frei von Haaren und Schmutz ist.
- Lassen Sie die andere Person hinsetzen, damit sich ihr Haar etwa in Ihrer Augenhöhe befindet.
- Kämmen Sie das Haar vor dem Schneiden immer durch und beseitigen Sie Knoten und verhedderte Stellen.

| Kammposition | Kurzer Kamm | Langer Kamm |
|--------------|-------------|-------------|
| 1            | 3 mm        | 24 mm       |
| 2            | 6 mm        | 27 mm       |
| 3            | 9 mm        | 30 mm       |
| 4            | 12 mm       | 33 mm       |
| 5            | 15 mm       | 36 mm       |
| 6            | 18 mm       | 39 mm       |
| 7            | 21 mm       | 42 mm       |

### ✱ EINEN KAMMAUFSATZ BEFESTIGEN

- Halten Sie den Kammaufsatz mit den Zinken nach oben.
- Schieben Sie ihn auf die Klinge und lassen Sie ihn daran entlang gleiten, bis die Vorderseite des Kammaufsatzes fest auf der Klinge sitzt.

### ✱ ENTFERNEN DES KAMMAUFSATZES

- Halten Sie nun den Haarschneider so, dass die Klingen von Ihnen wegweisen und drücken Sie den Kammaufsatz nach oben, weg von den Klingen.

### ✱ ANLEITUNG ZUM HAARESCHNEIDEN

- Sie erhalten ein gleichmäßiges Ergebnis, wenn Sie dem Kammaufsatz/der Klinge erlauben, sich ihren Weg durch das Haar zu bahnen. Nicht mit Gewalt zu schnell nach vorne schieben. Wenn Sie das erste Mal Haare schneiden, sollten Sie mit dem langen Kammaufsatz beginnen.

**✳ 1. SCHRITT - Nackenbereich**

- Verwenden Sie den 3mm oder 6mm Kammaufsatz.
- Halten Sie den Haarschneider mit den Zinken nach oben gerichtet. Beginnen Sie in der Mitte des Kopfs am Nackenansatz.
- Lassen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar gleiten, arbeiten Sie sich nach oben und zu den Seiten vor und schneiden Sie nicht zu viele Haare auf einmal.

**✳ 2. SCHRITT - Hinterkopf**

- Mit der Einstellung von 12mm oder 18mm Länge schneiden Sie die Haare am Hinterkopf.

**✳ 3. SCHRITT – Seiten/Koteletten**

- Trimmen Sie die Koteletten mit dem 3mm oder 6mm Aufsatz. Wechseln Sie dann zum längeren 9mm Aufsatz für den Oberkopf.

**✳ 4. SCHRITT - Oberkopf**

- Verwenden Sie den Kammaufsatz für längere Haarlängen und stellen Sie ihn auf 24 mm oder 27 mm ein. Schneiden Sie dann das Haar am Oberkopf entgegen der Haarwuchsrichtung.
- Für längeres Haar am Oberkopf verwenden Sie den Kammaufsatz für längere Haarlängen (24 – 42 mm), um das gewünschte Styling zu erzielen.
- Beginnen Sie jedoch immer am Hinterkopf.

**✳ 5. SCHRITT - Der letzte Schliff**

- Verwenden Sie den Haarschneider für ein präzises Trimmen der Nackenlinie ohne Aufsatz.
- Um die Koteletten gerade abzuschneiden, drehen Sie den Haarschneider um. Setzen Sie den umgedrehten Haarschneider im rechten Winkel vorsichtig auf die Haut und führen Sie ihn dann nach unten.

**✳ BÜRSTEN- & KURZHAARSCHNITTE**

- Beginnen Sie mit dem langen Aufsatz (24-42mm) und schneiden Sie das Haar ausgehend vom unteren Nacken bis zum Scheitel. Halten Sie den Kammaufsatz flach am Kopf und bewegen Sie den Haarschneider langsam durch das Haar.
- Verfahren Sie in derselben Weise von der unteren Seite bis zur oberen Seite des Kopfes. Anschließend das Haar gegen die Wuchsrichtung schneiden und an die Seiten angleichen.
- Für einen Bürstenschchnitt, muss das Haar am Oberkopf über den Rand eines flachen Kamms geschnitten werden.

- Mit einem kleineren Kammaufsatz können Sie das Haar nach Wunsch stufig zum Nacken hin verlaufend schneiden.

---

## PFLEGE IHRES HAARSCHNEIDERS

---

Ihr Haarschneider ist mit hochwertigen Klingen ausgestattet. Eine regelmäßige Reinigung der Klingen und des Haarschneiders ermöglicht eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit. Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz immer auf der Schnittklinge sitzt.

### NACH JEDEM GEBRAUCH

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet und nicht am Strom angeschlossen ist.
- Bürsten Sie die anhaftenden Haare von den Klingen. Tauchen Sie den Haarschneider nicht in Wasser.
- Zum Reinigen das Gerät mit einem feuchten Tuch abwischen und sofort abtrocknen.
- Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Haarschneider während der Reinigung ausgeschaltet ist.

### ALLE SECHS MONATE

- Die Klingen sollte in regelmäßigen Abständen entfernt und gereinigt werden.
- Entfernen Sie die 2 Schrauben, welche die Klinge halten, mit einem Schraubenzieher. Den Klingenblock nicht entfernen.
- Bürsten Sie die Haarreste zwischen den Klingen mit einer weichen Reinigungsbürste ab. Entfernen Sie auf keinen Fall das Öl von den Klingen. Es ist nicht nötig, die kleine bewegliche Klinge aus dem Gerät zu entfernen.
- Falls die bewegliche Klinge entfernt wurde, kann sie wieder befestigt werden, indem die beschichtete Klingenhalterung auf den Stift in der Mitte im Inneren des Scherkopfs gesetzt wird. Die Rille auf der beschichteten Klinge, direkt unterhalb der Zacken, befindet sich auf einer Metallplatte gegenüber den Schraublöchern. Die feste Klinge wird mit dem erhabenen Profil nach außen weisend eingesetzt und mit zwei Schrauben fixiert.
- Sind die Klingen nicht korrekt ausgerichtet, wird dadurch die Schnittwirkung beeinträchtigt.
- Geben Sie ein paar Tropfen Schmiermittel oder Nähmaschinenöl auf die Klingen. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

### ✳ REINIGUNGSHINWEISE

- Nur die Kammaufsätze und die Schnittklinge können zur Reinigung vom Produkt entfernt werden.
- Die Reinigung sollte nur mit einem weichen Pinsel erfolgen, z.B. mit der im Lieferumfang enthaltenen Reinigungsbürste.
- Nicht unter fließendem Wasser abspülen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder korrosiven Reinigungsmittel auf dem Gerät oder den Klingen.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät ausgeschaltet ist und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



### AKKU ENTFERNEN

- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät darf nicht am Strom angeschlossen sein, wenn der Akku entnommen wird.
- Achten Sie darauf, dass der Haarschneider vollständig entladen und vom Stromnetz getrennt ist.
- Entfernen Sie die Abdeckung an der Hinterseite des Gehäuses.
- Verwenden Sie einen kleinen Schraubenzieher um die Schraube an der Unterseite des Haarschneiders zu entfernen.
- Entfernen Sie die Frontplatte vom Frontgehäuse um die Leiterplatine und den Akku freizulegen.
- Entfernen Sie die Teile der Leiterplatine aus dem Gehäuse.
- Lösen Sie die Drähte an beiden Enden des Akkus und entfernen Sie den Akku.
- Der Akku ist vorschriftsgemäß zu entsorgen.



### UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product. Onze producten zijn ontwikkeld om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. We hopen dat u uw nieuwe Remington® product met plezier zult gebruiken. Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen.

---

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

---

- 1 **WAARSCHUWING - OM HET RISICO OP BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VERMINDEREN:**
- 2 Dit apparaat mag alleen gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met mindere fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan/ instructies hebben ontvangen en de gevaren begrijpen die van toepassing zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- 3 Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken dan die door Remington® zijn/worden geleverd.
- 4 Gebruik dit product niet indien het niet naar behoren werkt, of indien het gevallen, beschadigd of in het water gevallen is.
- 5 Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten, behalve wanneer het apparaat aan het opladen is.
- 6 Houd het snoer en de adapter uit de buurt van warmtebronnen.
- 7 Zorg ervoor dat het snoer en de adapter niet nat worden.
- 8 Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze eruit haalt.
- 9 Gebruik het apparaat niet wanneer het snoer beschadigd is. Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar via ons internationale Service Center.
- 10 Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- 11 Berg het apparaat op bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
- 12 Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen, gebruik het niet in de buurt van water (bv. badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten) en gebruik het niet in de buitenlucht.



### WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat het apparaat droog blijft.

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1 Aan/uit schakelaar
- 2 Meseenheid
- 3 2 opzetkammen: 3-21 mm en 24-42 mm, per 3mm instelbaar
- 4 Oplaadindicator
- 5 Aansluiting netvoeding
- 6 Adapter

## OM TE BEGINNEN

### UW APPARAAT OPLADEN

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Als het apparaat gedurende langere tijd (2-3 maanden) niet gebruikt wordt, dient het uit het stopcontact genomen en opgeborgen te worden.
- Laad het apparaat volledig op voor u deze weer gaat gebruiken.
- Laad het apparaat volledig op voor u deze weer gaat gebruiken.
- Het apparaat wordt volledig opgeladen in 16-20 uur.
- Dit apparaat moet worden opgeladen met de goedgekeurde geïsoleerde veiligheidsadapters PA-3215E (voor EU-versie) of PA-3215U (voor UK-versie) met een uitvoercapaciteit van 3,2V dc; 1500mA.

### NETVOEDING

- Sluit de oplaadadapter op het apparaat aan en steek vervolgens de stekker in het stopcontact.

### WAARSCHUWING

Langdurig gebruik op alleen de netvoeding zal de levensduur van de batterij verkorten.  
Zorg ervoor dat het apparaat droog blijft.

### SNOERLOOS GEBRUIK

- Wanneer het apparaat aanstaat en volledig is opgeladen, kan het apparaat tot 40 minuten snoerloos gebruikt worden.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### \* Voordat u begint met trimmen

- Inspecteer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haar of vuil in het apparaat zit.
- Zorg ervoor dat de persoon zo gaat zitten dat zijn/haar hoofd zich ongeveer op uw ooghoogte bevindt.
- Kam het haar altijd, voordat u gaat trimmen, zodat het droog en zonder haarklitten is.

| Kamstand | Opzetkam voor kortere lengtes | Opzetkam voor langere lengtes |
|----------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1        | 3 mm                          | 24 mm                         |
| 2        | 6 mm                          | 27 mm                         |
| 3        | 9 mm                          | 30 mm                         |
| 4        | 12 mm                         | 33 mm                         |
| 5        | 15 mm                         | 36 mm                         |
| 6        | 18 mm                         | 39 mm                         |
| 7        | 21 mm                         | 42 mm                         |

### \* EEN OPZETKAM BEVESTIGEN

- Houd de opzetkam vast met de tanden naar boven gericht.
- Schuif deze op het snijblad, totdat de voorkant van de opzetkam stevig tegen het snijblad aanzit.

### \* DE OPZETKAM VERWIJDEREN

- Houd het apparaat vast, terwijl de snijbladen van u afwijzen. Druk de opzetkam krachtig omhoog en van de snijbladen af.

### \* INSTRUCTIES VOOR HET TRIMMEN VAN HOOFDHAAR

- Voor een gelijkmatig resultaat laat u de opzetkam/het snijblad zelf zijn weg door het haar vinden. Forceer geen snelle beweging. Begin met de hoogste lengte-instelling wanneer u voor de eerste keer trimt.



## ✳ STAP 1 – De nek

- Gebruik de 3mm of 6mm opzetkam.
- Houd het apparaat vast met de snijbladen naar boven gericht. Begin in het midden van het hoofd aan de onderzijde van de haargrens in de nek.
- Beweeg het apparaat langzaam omhoog en zijwaarts door het haar, waarbij u telkens slechts weinig haar verwijderd.

## ✳ STAP 2 – Achterkant van het hoofd

- Trim het haar op de achterzijde van het hoofd met de 12mm of 18mm opzetkam.

## ✳ STAP 3 – Zijkant van het hoofd

- Trim de bakkebaarden met de 3mm of 6mm opzetkam. Neem vervolgens de langere 9mm opzetkam en trim de bovenkant van het hoofd.

## ✳ STAP 4 – Bovenkant van het hoofd

- Gebruik de opzetkam met een langere lengte, stel hem in op 24mm of 27mm en trim vervolgens het haar op de bovenkant tegen de richting van de haargroei in.
- Voor langer haar op de bovenkant van het hoofd kunt u de opzetkam met een langere lengte (24 - 42mm) gebruiken om de gewenste stijl te bereiken.
- Werk altijd vanaf de achterkant van het hoofd.

## ✳ STAP 5 – De ‘finishing touches’

- Gebruik het apparaat zonder opzetkam voor nauwkeurig trimmen langs de onderzijde en zijkanten van de nek.
- Voor een strakke lijn bij de bakkebaarden, draait u het apparaat om. Plaats het omgedraaide apparaat in een rechte hoek tegen de huid met de uiteinden van de snijbladen licht tegen de huid en trim naar beneden.

## ✳ KORTE GESTRUCTUREERDE KAPSELS - “FLAT TOPS” EN KORT HAAR

- Begin met de opzetkam voor de langste lengte (24-42mm) en trim vanaf het nekgedeelte richting de kruin. Houd de opzetkam recht tegen het hoofd en beweeg het apparaat langzaam door het haar.
- Doe hetzelfde van de onderkant tot de bovenkant van het hoofd. Trim het haar dan tegen de groeirichting in en maak het gelijk met de zijkanten.
- Voor een “flat top” look moet het haar boven op het hoofd met behulp van een kam getrimd worden.
- Gebruik een opzetkam met een kortere lengte om het haar richting de neklijn te trimmen.

## UW APPARAAT VERZORGEN

Uw apparaat is uitgerust met hoge kwaliteit snijbladen. Om een langere levensduur van het apparaat te garanderen, dient u de snijbladen en de behuizing regelmatig te reinigen. Houd altijd de opzetkam op het snijblad.

### NA IEDER GEBRUIK

- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat en niet op een stopcontact is aangesloten tijdens de reiniging.
- Borstel opgehoopt haar van de snijbladen. Dompel het apparaat niet volledig onder in water.
- Om het apparaat te reinigen, veegt u hem af met een vochtige doek en droogt hem onmiddellijk.

### IEDERE 6 MAANDEN

- De meseenheid moet regelmatig worden verwijderd en gereinigd.
- Verwijder de 2 schroeven die het snijblad vasthouden. Verwijder de meseenheid niet.
- Verwijder de haren tussen de snijbladen met een zachte borstel. Verwijder de olie niet van de snijbladen. Het is niet nodig om het bewegende snijblad uit de eenheid te verwijderen.
- Indien het bewegende snijblad is verwijderd, kan deze terug worden geplaatst door de snijbladhouder over de pin te plaatsen in het midden van de binnenzijde van het tondeusehoofd. De groef op het snijblad, net onder de snijtanden, rust op een metalen plaat aan de andere kant van de schroefgaten. Het vaste snijblad kan worden geplaatst met het verhoogde profiel naar buiten wijzend en bevestigd met de 2 schroeven.#
- Wanneer de snijbladen niet correct uitgelijnd zijn, zal het trimmen minder doeltreffend zijn.
- Plaats een paar druppels naaimachineolie op de snijbladen. Verwijder de overtollige olie.

### VOORZORGSMATREGELEN BIJ HET REINIGEN

- Alleen de opzetkammen en het snijblad mogen worden verwijderd tijdens de reiniging.
- Reinig alleen met een zachte borstel, zoals het borsteltje welke is meegeleverd.
- Niet afspoelen onder stromend water.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen op de behuizing of de snijbladen.

- Zorg ervoor dat het apparaat uitstaat en niet op een stopcontact is aangesloten tijdens de reiniging.

## DE BATTERIJEN VERWIJDEREN

- De batterij moet verwijderd worden voor u het apparaat weggooit.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding bij het verwijderen van de batterij.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig ontladen is en niet op een stopcontact is aangesloten.
- Verwijder de schroefdeksel aan de achterzijde van de behuizing.
- Gebruik een kleine schroevendraaier, verwijder (1) schroef uit de onderzijde van het apparaat.
- Wrik het voorpaneel van de voorzijde van de behuizing los en leg de printplaat en batterijen bloot.
- Wrik de printplaat uit de behuizing.
- Knip of verbreek de draaduiteinden aan beide zijden van de batterijen en verwijder vervolgens de batterijen.
- De batterij moet veilig worden verwijderd en op de juiste manier worden weggegooid.

## BESCHERM HET MILIEU

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Remington.  
Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et conservez les dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.

## ⚠ MISES EN GARDE IMPORTANTES

- 1 **AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE DOMMAGES CORPORELS OCCASIONNÉS AUX PERSONNES :**
- 2 L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.
- 3 N'utilisez pas d'autres pièces ou d'autres accessoires que ceux que nous vous fournissons.
- 4 N'utilisez pas cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.
- 5 Un appareil ne doit en aucun cas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise électrique, sauf pendant la recharge.
- 6 Veillez à maintenir le cordon d'alimentation et la prise électrique à distance des surfaces chauffées.
- 7 Veillez à éviter que le cordon d'alimentation et la prise électrique ne soient mouillés.
- 8 Veillez à ne pas brancher ni débrancher l'appareil avec les mains mouillées.
- 9 N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Vous pourrez obtenir un cordon de rechange en contactant nos services consommateurs Remington.
- 10 Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- 11 Rangez l'appareil dans un lieu à une température comprise entre 15° C et 35° C.
- 12 Ne pas plonger l'appareil sous l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre équipement contenant de l'eau ni à l'extérieur.



## ⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à maintenir l'appareil sec.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- 1 Interrupteur On/off
- 2 Set de lames
- 3 2 guides de coupe : 3–21 mm et 24–42 mm, réglables par palier de 3 mm
- 4 Témoin de charge
- 5 Port d'alimentation
- 6 Adaptateur

## POUR COMMENCER

### CHARGEMENT DE VOTRE APPAREIL

- Eteignez l'appareil.
- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.
- Votre tondeuse ne peut être surchargée. Néanmoins, si le produit n'est pas utilisé pendant une certaine période (2-3 mois), débranchez-le du secteur et rangez-le.
- Rechargez complètement votre tondeuse à cheveux quand vous désirez vous en servir à nouveau.
- Laissez pendant 16-20 heures pour une charge complète.
- Cet appareil doit être chargé avec les adaptateurs d'isolement de sécurité agréés PA-3215E (pour la version conçue pour l'Europe) ou PA-3215U (pour la version conçue pour le Royaume-Uni) avec une capacité de sortie de 3,2 V cc, 1 500 mA.

### CABLE

- Connectez l'adaptateur à l'appareil et ensuite au secteur.

### PRÉCAUTION

Une utilisation prolongée uniquement sur le secteur réduira la durée de vie des piles.

Veillez à maintenir l'appareil sec.

### UTILISATION SANS FIL

- Lorsque l'appareil est allumé et complètement chargé, son autonomie de fonctionnement sans fil pourra atteindre 40 minutes.

## ⚠ INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### ✱ Avant de commencer

- Vérifiez que la tondeuse soit bien propre.
- Faites assoir la personne afin que sa tête soit approximativement à hauteur des yeux.
- Avant de couper, peignez toujours les cheveux pour les démêler et les sécher.

| Position du peigne | Peigne court | Peigne long |
|--------------------|--------------|-------------|
| 1                  | 3 mm         | 24 mm       |
| 2                  | 6 mm         | 27 mm       |
| 3                  | 9 mm         | 30 mm       |
| 4                  | 12 mm        | 33 mm       |
| 5                  | 15 mm        | 36 mm       |
| 6                  | 18 mm        | 39 mm       |
| 7                  | 21 mm        | 42 mm       |

### ✱ Pour fixer un guide de coupe

- Tenez le guide de coupe les dents vers le haut.
- Faites-le glisser sur et le long des lames de la tondeuse jusqu'à ce que l'avant du guide de coupe s'ajuste fermement contre les lames de la tondeuse.

### ✱ POUR RETIRER LE GUIDE DE COUPE

- En tenant la tondeuse de manière à ce que les lames ne soient pas tournées vers vous, poussez fermement le guide de coupe vers le haut pour le dégager des lames.

### ✱ INSTRUCTIONS POUR COUPER LES CHEVEUX

- Pour une coupe uniforme, laissez le guide de coupe couper à travers les cheveux. Ne pas forcer le mouvement. Si vous coupez pour la première fois, commencez avec la hauteur maximale.

### ✱ ETAPE 1 - Nuque

- Utilisez un guide de coupe 3 mm ou 6 mm.
- Tenez la tondeuse avec les dents des lames pointées vers le haut. Commencez par le milieu de la tête à la base de la nuque.

- Levez doucement la tondeuse, travaillez de haut en bas à travers les cheveux, tondez par petits bouts.
- ✳ **ETAPE 2 – Arrière de la tête**
- Avec un guide de coupe 12 mm ou 18 mm fixé, coupez les cheveux à l'arrière de la tête.
- ✳ **ETAPE 3 – Coté de la tête**
- Avec un guide de coupe 3 mm ou 6 mm fixé, tondez les pattes. Puis changez pour un guide de coupe de 9 mm et continuez la coupe au sommet de la tête.
- ✳ **ETAPE 4 – Sommet de la tête**
- Utilisez le guide de coupe le plus long et réglez-le sur la longueur de 24 mm ou 27 mm, puis coupez les cheveux sur le dessus de la tête dans le sens inverse à celui de la croissance des cheveux.
  - Pour des cheveux plus longs sur le dessus, utilisez le guide de coupe le plus long (24 - 42 mm) pour obtenir le style souhaité.
  - Commencez toujours par l'arrière de la tête.
- ✳ **ETAPE 5 – Les touches finales**
- Utilisez la tondeuse sans guide de coupe pour une coupe plus précise des contours et des côtés.
  - Positionnez la tondeuse retournée en angle droit par rapport à la tête, avec les extrémités des lames légèrement en contact avec la peau, puis tondez vers le bas.
- ✳ **STYLES COURTS AJUSTES – “COUPE EN BROUSSE” & COUPES COURTES**
- Commencez avec le guide de coupe le plus long (24-42 mm), coupez à partir de l'arrière de la nuque vers le haut de la tête. Tenez le guide de coupe plat contre la tête et déplacez doucement la tondeuse à travers les cheveux.
  - Utilisez la même procédure à partir du côté inférieur vers le côté supérieur de la tête. Puis coupez les cheveux dans le sens inverse de pousse et égalisez avec les côtés.
  - Pour obtenir un look “coupe en brosse”, les cheveux sur le haut de la tête doivent être coupés avec le haut du guide de coupe posé à plat.
  - Utilisez un guide de coupe plus court pour ajuster les cheveux du bas vers la nuque comme vous le désirez.

---

## ENTRETIEN DE VOTRE TONDEUSE CHEVEUX

---

Votre tondeuse est équipée de lames de haute qualité. Pour assurer un niveau de performance optimal à long terme de votre tondeuse, veuillez nettoyer les lames et l'appareil régulièrement. Veillez à toujours laisser le guide de coupe sur la lame de la tondeuse.

### APRÈS CHAQUE UTILISATION

- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché du secteur avant le nettoyage.
- Brossez les cheveux accumulés sur les lames. Ne plongez pas la tondeuse dans l'eau.
- Pour nettoyer l'unité, nettoyez avec un chiffon humide et séchez aussitôt.
- Remarque : Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte lorsque vous la nettoyez.

### TOUS LES SIX MOIS

- Les lames doivent être retirées et nettoyées régulièrement.
- Retirez les 2 vis qui maintiennent la lame avec un tournevis. Ne pas retirer le set de lames.
- Retirez les cheveux entre les lames avec une brosse de nettoyage douce. Ne pas retirer l'huile des lames. Il n'est pas nécessaire de retirer la petite lame mobile de la tondeuse.
- Si la lame mobile a été retirée, elle peut être remise en place en insérant le support de la lame par dessus la broche au centre de la tête de l'appareil. La rainure située sur la lame, juste sous les dents, est apposée sur une plaque métallique à l'extrémité opposée des orifices des vis. La lame fixe est installée avec le profil pointant vers l'extérieur et fixée avec les 2 vis.
- Si les lames ne sont pas correctement alignées, l'efficacité de la coupe sera altérée.
- Déposez quelques gouttes d'huile pour machine à coudre sur les lames. Retirez l'excès d'huile.

### PRECAUTIONS DE NETTOYAGE

- Seuls les guides de coupe et la lame de la tondeuse peuvent être démontés de l'appareil pour le nettoyage.
- Le nettoyage doit uniquement être effectué avec une brosse douce, comme celle fournie avec le produit.
- Ne pas rincer sous l'eau.



- Ne pas utiliser des produits de nettoyages abrasifs ou corrosifs sur l'appareil ou sur ses lames.
- Assurez-vous que l'appareil soit éteint et débranché de l'alimentation secteur avant le nettoyage.

## RETIRER LA BATTERIE

- La batterie doit être retirée avant de jeter l'appareil.
- L'appareil doit être débranché du secteur lorsque vous enlevez la batterie.
- Assurez-vous que la tondeuse soit totalement hors tension et débranchée du secteur.
- Retirez le couvercle vissé à l'arrière du boîtier.
- À l'aide d'un petit tournevis, dévissez la vis (1) de la partie inférieure de la tondeuse.
- Soulevez le panneau à l'avant du boîtier et exposez le PCB et les batteries.
- Extrayez le bloc PCB du boîtier.
- Coupez ou brisez les onglets à chaque extrémité des batteries et retirez les batteries.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.

## PROTÉGER ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux non triés. Ils doivent être triés afin de faciliter le recyclage.



Gracias por elegir Remington®. Nuestros productos están diseñados para satisfacer las necesidades más exigentes en cuanto a calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute utilizando su nuevo producto Remington®. Por favor, lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

## ⚠ MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1 **ADVERTENCIAS PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES EN LAS PERSONAS:**
- 2 Los niños mayores de 8 años y personas sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con discapacidades físicas, mentales o sensoriales pueden utilizar este aparato si han recibido las instrucciones apropiadas y comprenden los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- 3 No use accesorios distintos a los suministrados por Remington.
- 4 No utilice este producto si no funciona correctamente, si se ha caído o ha resultado dañado, o se ha caído al agua.
- 5 No es conveniente dejar desatendido un aparato cuando esté enchufado a una toma de corriente, excepto si se está cargando.
- 6 Mantenga el enchufe y el cable de alimentación alejados de superficies calientes.
- 7 No permita que el enchufe y el cable de alimentación se mojen.
- 8 No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- 9 No use el producto con un cable dañado. Puede obtenerse un recambio a través de nuestro servicio de asistencia técnica internacional.
- 10 No retuerza ni enrolle el cable, tampoco alrededor del aparato.
- 11 Guarde el aparato a una temperatura entre 15 °C y 35 °C.
- 12 No sumerja el aparato en ningún líquido, no lo use cerca del agua (de la bañera, del lavabo ni de cualquier otro recipiente) y tampoco en exteriores.



⚠ **ADVERTENCIA:** mantenga el aparato seco.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Conjunto de cuchillas
- 3 2 peines guía de 3-21 mm y 24-42 mm, ajuste de 3 mm
- 4 Piloto indicador de carga
- 5 Puerto de alimentación
- 6 Adaptador

## CÓMO EMPEZAR

### CARGA DEL APARATO

- Apague el aparato.
- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.
- Si no piensa utilizarlo durante un espacio de tiempo prolongado (2-3 meses), desenchúfelo de la corriente y guárdelo.
- Antes de volver a utilizarlo recárguelo completamente.
- Deje que el aparato se cargue completamente durante 16-20 horas.
- Este aparato debe cargarse con los adaptadores aislantes de seguridad aprobados PA-3215E (para Europa) o PA-3215U (para el Reino Unido) con capacidad de salida de 3,2 V DC; 1.500 mA.

### CON CABLE

- Conecte el adaptador de carga al aparato y después a la corriente.

### ATENCIÓN

- La utilización solo con cable durante mucho tiempo reducirá la vida útil de la batería.
- Mantenga el aparato seco.

### USO SIN CABLE

- Cuando el aparato esté encendido y completamente cargado, puede utilizarse sin cable hasta un máximo de 40 minutos.

## ◆ INSTRUCCIONES DE USO

### ✱ Antes de iniciar el corte

- Compruebe que el aparato no tenga pelos ni suciedad.
- Siente a la persona de modo que su cabeza quede aproximadamente al nivel de sus ojos.
- Antes de cortar, peine siempre el cabello para eliminar enredos y asegúrese de que esté seco.

| Posición del peine | Peine corto | Peine largo |
|--------------------|-------------|-------------|
| 1                  | 3 mm        | 24 mm       |
| 2                  | 6 mm        | 27 mm       |
| 3                  | 9 mm        | 30 mm       |
| 4                  | 12 mm       | 33 mm       |
| 5                  | 15 mm       | 36 mm       |
| 6                  | 18 mm       | 39 mm       |
| 7                  | 21 mm       | 42 mm       |

### ✱ PARA COLOCAR UN PEINE GUÍA

- Sujete el peine con los dientes hacia arriba.
- Deslícelo sobre y a lo largo de la cuchilla hasta que el frontal del peine se ajuste firmemente contra la cuchilla del aparato.

### ✱ PARA RETIRAR EL PEINE GUÍA

- Sujetando el aparato con las cuchillas mirando hacia el lado opuesto a usted, tire del peine guía hacia arriba y sepárelo de las cuchillas.

### ✱ INSTRUCCIONES PARA CORTAR EL PELO

- Para obtener un corte uniforme, deje que el peine guía o cuchilla avance por sí solo por el pelo. No lo fuerce para que corte más rápido. Si es la primera vez que utiliza el aparato, elija el peine guía de longitud máxima.

### ✱ PASO 1: nuca

- Fije el peine guía a 3 mm o 6 mm.
- Sujete el aparato con los dientes de la cuchilla apuntando hacia arriba.

Empiece cortando por el centro de la cabeza a la altura de la base del cuello.

- Suba lentamente el aparato por el pelo moviéndola hacia arriba y hacia fuera y cortando solo poco pelo a la vez.

## ✳ PASO 2: parte posterior de la cabeza

- Con el peine guía fijado a 12 mm o 18 mm, corte el pelo de la parte posterior de la cabeza.

## ✳ PASO 3: lados de la cabeza

- Fije el peine guía a 3 mm o a 6 mm para recortar las patillas. A continuación cambie a 9 mm y continúe cortando en dirección a la coronilla.

## ✳ PASO 4: parte superior de la cabeza

- Utilice el peine guía más largo y fíjelo a 24 mm o 27 mm; corte el cabello de la coronilla en sentido contrario al crecimiento normal del pelo.
- Para un corte más largo en la coronilla, utilice el peine guía más largo (24-42 mm) para lograr el estilo deseado.
- Trabaje siempre comenzando desde la parte posterior de la cabeza.

## ✳ PASO 5: el toque final

- Utilice el aparato sin peine guía para obtener un corte más al ras en la base y los lados del cuello.
- Para obtener un contorno recto y nítido en las patillas, invierta el aparato. Apóyelo invertido en ángulo recto contra la cabeza, con las puntas de las cuchillas tocando suavemente la piel, y corte hacia abajo.

## ✳ ESTILOS CORTOS Y AFILADOS, «CORTES PLANOS» Y CORTOS

- Comenzando con el peine guía más largo (24-42 mm), corte desde la parte posterior del cuello hasta la coronilla. Mantenga el peine guía plano apoyado en la cabeza y mueva lentamente el aparato por el pelo.
- Utilice el mismo procedimiento desde la parte inferior hacia la parte superior de la cabeza. A continuación corte el pelo en dirección contraria a su crecimiento y emparéjelo con los laterales.
- Para conferir un estilo de «corte plano», debe cortarse el pelo de la parte superior de la cabeza por encima de un peine plano.
- Utilice un peine guía de corte más pequeño para que el corte de pelo se vaya reduciendo hasta el contorno del cuello según sus preferencias.

---

## CUIDADO DEL APARATO

---

Su cortapelo está equipado con cuchillas de alta calidad.

Para asegurar un rendimiento duradero del aparato, limpie las cuchillas y el aparato de forma periódica. Mantenga siempre el peine guía sobre la cuchilla del cortapelo.

### DESPUÉS DE CADA USO

- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado.
- Elimine el pelo acumulado en las cuchillas con un cepillo. No sumerja el aparato en agua.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y séquelo inmediatamente.

### CADA SEIS MESES

- Las cuchillas deben extraerse y limpiarse de forma periódica.
- Con un destornillador, retire los 2 tornillos de fijación de la cuchilla. No retire el conjunto de cuchillas.
- Con un cepillo suave retire el pelo que haya quedado entre las cuchillas. No retire el lubricante de las cuchillas. No es necesario extraer la pequeña cuchilla móvil del aparato.
- Si ha desmontado la cuchilla móvil, puede montarla nuevamente insertando el portacuchilla en la patilla que está en el centro del cabezal del producto. La ranura de la cuchilla, justo debajo de los dientes, descansa sobre una placa de metal en el lado opuesto a las perforaciones de los tornillos. La cuchilla colocada deberá quedar con el perfil levantado orientado hacia afuera y sujeta por medio de los 2 tornillos.
- Si las cuchillas no están alineadas correctamente, resultará afectada la eficiencia de corte.
- Aplique unas gotas de aceite para máquinas de corte o de coser en las cuchillas. Elimine el exceso de aceite.

### ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA

- Para limpiar el aparato solo deben extraerse el peine guía y la cuchilla.
- Para la limpieza solo debe utilizarse un cepillo suave como el que se suministra con el producto.
- No lo lave bajo el agua.
- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos para limpiar el aparato o las cuchillas.
- Antes de comenzar la limpieza, asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado.



## CAMBIO DE LA BATERÍA

- Antes de desechar el aparato, debe retirarse la batería.
- El aparato debe estar desconectado de la corriente al retirar la batería.
- Asegúrese de que el aparato esté completamente descargado y desenchufado de la corriente.
- Retire la tapa atornillada del armazón trasero.
- Con ayuda de un destornillador pequeño, retire (1) tornillo de la parte inferior del cortapelo.
- Levante el panel delantero del armazón delantero para dejar el PCB y la batería al descubierto.
- Levante el conjunto del PCB del armazón del aparato.
- Corte o rompa los sellos de cable en ambos extremos de la batería y retire la batería.
- La batería debe desecharse de forma segura.



## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.  
Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

- 1 **AVVERTIMENTO – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, FOLGORAZIONI, INCENDI O DANNI ALLE PERSONE:**
- 2 L'apparecchio può essere utilizzato solo da bambini di età uguale o superiore agli otto anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali che abbiano ricevuto istruzioni appropriate e che abbiano compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio può essere effettuata solo da bambini di età superiore agli otto anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli otto anni.
- 3 Non usare accessori o attacchi diversi da quelli forniti in dotazione.
- 4 Non usare questo apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto o si è danneggiato o se è caduto in acqua.
- 5 L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando collegato ad una presa elettrica, tranne quando è in carica.
- 6 Tenere la spina e il cavo di alimentazione lontano dalle superfici calde.
- 7 Assicurarsi che la presa e il cavo di alimentazione non si bagnino.
- 8 Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
- 9 Non usare il prodotto se il cavo è danneggiato. Sarà possibile sostituirlo tramite i nostri centri di assistenza autorizzati.
- 10 Non attorcigliare o arrotolare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
- 11 Conservare l'apparecchio ad una temperatura tra i 15°C e i 35°C.
- 12 Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide; non usarlo nelle vicinanze di acqua in vasca da bagno, lavandino o altro recipiente; e non utilizzarlo all'esterno.



## ATTENZIONE

Mantenere l'apparecchio asciutto.



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Interruttore on/off
- 2 Gruppo lame
- 3 2 pettini accessorio: 3 – 21 mm e 24 – 42 mm, con regolazione ogni 3mm
- 4 Indicatore luminoso di ricarica
- 5 Ingresso dell'alimentazione
- 6 Adattatore

## COME INIZIARE

### CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

- Spegnere l'apparecchio.
- Collegare il caricabatteria al prodotto e quindi alla presa di corrente.
- Il vostro tagliacapelli non può essere sovraccaricato. Tuttavia, se l'apparecchio non verrà usato per un periodo di tempo prolungato (2-3 mesi), staccarlo dalla presa di corrente e riporlo.  
Caricare completamente il vostro tagliacapelli quando volete usarlo di nuovo.
- Per una carica completa aspettare 16 - 20 ore.
- L'apparecchio deve essere ricaricato con adattatori con isolamento di sicurezza approvati PA-3215E (per la versione UE) o PA-3215U (per la versione UK) con capacità di uscita 3.2 V cc; 1500 mA.

### FUNZIONAMENTO A RETE

- Collegare il caricabatteria al prodotto e quindi alla presa di corrente.

### AVVERTENZA

- Utilizzando spesso l'apparecchio collegato alla presa di corrente si ridurrà la vita della batteria.
- Mantenere l'apparecchio asciutto.

### USO IN MODALITÀ RICARICABILE

- Se l'apparecchio è acceso e completamente carico, il prodotto può essere usato in modalità ricaricabile per un massimo di 40 minuti.

## ❖ ISTRUZIONI PER L'USO

### ✱ Prima di iniziare a tagliare

- Controllare il tagliacapelli per assicurarsi che sia privo di capelli e di sporco.
- Fate sedere la persona in modo che la sua testa sia all'incirca a livello dei vostri occhi.
- Prima di tagliare, pettinare sempre i capelli in modo che siano privi di nodi e asciutti.

| Posizione del pettine | Pettine corto | Pettine lungo |
|-----------------------|---------------|---------------|
| 1                     | 3 mm          | 24 mm         |
| 2                     | 6 mm          | 27 mm         |
| 3                     | 9 mm          | 30 mm         |
| 4                     | 12 mm         | 33 mm         |
| 5                     | 15 mm         | 36 mm         |
| 6                     | 18 mm         | 39 mm         |
| 7                     | 21 mm         | 42 mm         |

### ✱ Per montare il pettine

- Tenere il pettine con i denti rivolti verso l'alto.
- Farlo scorrere lungo la lama del tagliacapelli finché la parte frontale del pettine non si fissa saldamente contro la lama del tagliacapelli.

### ✱ RIMOZIONE DEL PETTINE

- Tenere il tagliacapelli con le lame davanti a voi, spingere saldamente il pettine verso l'alto e lontano dalle lame.

### ✱ ISTRUZIONI PER TAGLIARE I CAPELLI

- Per un taglio regolare, lasciare scivolare l'accessorio pettine/la lama tra i capelli. Non forzarlo per velocizzare l'operazione. Se state tagliando per la prima volta, iniziate con il pettine per le lunghezze maggiori.

### ✱ PASSAGGIO 1 – Base del collo

- Utilizzare il pettine accessorio da 3mm o 6mm.
- Tenere l'apparecchio con i denti della lama rivolti verso l'alto. Iniziare dal centro del capo all'altezza della nuca.

- Sollevare lentamente l'apparecchio, muovendolo tra i capelli verso l'alto e verso l'esterno, tagliando poco alla volta.
- ✳ **PASSAGGIO 2 – Parte posteriore del capo**
  - Con il pettine accessorio impostato su 12mm o 18mm, tagliare i capelli sulla parte posteriore del capo.
- ✳ **PASSAGGIO 3 – Lati del capo**
  - Impostare il pettine su 3mm o 6m per rifinire le basette. Poi impostarlo su 9mm e continuare a tagliare sulla parte superiore del capo.
- ✳ **PASSAGGIO 4 – Parte superiore del capo**
  - Usare il pettine di lunghezza maggiore e impostarlo a 24 mm o 27 mm quindi tagliare i capelli sulla parte superiore del capo nella direzione contraria in cui crescono normalmente.
  - Per capelli di lunghezza maggiore sulla parte superiore del capo utilizzare il pettine di lunghezza maggiore (24 – 42 mm) per ottenere lo stile desiderato.
  - Iniziare sempre dalla nuca.
- ✳ **STEP 5 - Tocchi finali**
  - Usare il tagliacapelli senza l'accessorio pettine per una rasatura più precisa attorno alla base e ai lati del collo.
  - Per ottenere una linea retta precisa nelle basette, capovolgere il tagliacapelli. Posizionare il tagliacapelli capovolto agli angoli del capo, con la punta delle lame che tocca leggermente la pelle e poi procedere andando verso il basso.
- ✳ **STILI CORTI GRADUALMENTE ASSOTTIGLIATI –TAGLI CORTI E “A PUNTE PIATTE”**
  - Iniziare con il pettine accessorio per le lunghezze maggiori (24-42mm), tagliare dalla nuca in cima al capo. Tenere il pettine piatto sul capo e muovere lentamente il tagliacapelli sui capelli, come indicato.
  - Utilizzare lo stesso procedimento dal lato inferiore a quello superiore del capo. Poi tagliare i capelli nella direzione opposta a quella della crescita e pareggiare con i lati.
  - Per dare un aspetto “punte piatte” è necessario tagliare i capelli in cima al capo utilizzando un pettine piatto.
  - Utilizzare un pettine per lunghezze minori per assottigliare i capelli verso la parte bassa del collo nel modo desiderato.

---

## MANUTENZIONE DEL TAGLIACAPELLI

---

Il tagliacapelli è dotato di lame di alta qualità. Affinché le prestazioni del tagliacapelli si mantengano integre nel tempo, è necessario pulire regolarmente le lame e l'apparecchio. Tenere sempre il pettine accessorio sulla lama del rifinitore.

### DOPO OGNI USO

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Spazzolare i residui di capelli accumulati sulle lame. Non immergere il tagliacapelli in acqua.
- Per pulire l'unità, passare con un panno bagnato e asciugare immediatamente.
- Nota: assicurarsi che il tagliacapelli sia spento al momento della pulizia.

### OGNI SEI MESI

- Ad intervalli regolari il gruppo lame deve essere rimosso e pulito.
- Togliere le 2 viti che reggono la lama fissa con un giravite. Non rimuovere il gruppo lama.
- Spazzolare le lame con la spazzolina morbida per eliminare i peli. Non rimuovere l'olio lubrificante dalle lame. Non è necessario rimuovere la piccola lama mobile dall'apparecchio.
- Se la lama mobile è stata rimossa, può essere rimontata collocando il supporto della lama sul perno al centro della testina interna del prodotto. La scanalatura sulla lama rivestita, situata subito sotto i denti, si trova su una piastra in metallo sul lato opposto rispetto ai fori delle viti. La lama fissa è posizionata con il lato tagliente verso l'esterno e fissata con le 2 viti.
- Se le lame non sono allineate in modo corretto, sarà compromessa l'efficienza del taglio.
- Distribuire sulle lame alcune gocce di olio per lame o per macchina da cucire. Eliminare l'olio in eccesso.

### RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA

- Rimuovere solo i pettini accessorio e la lama per effettuare la pulizia dell'apparecchio.
- La pulizia deve essere effettuata solo con una spazzolina morbida, come quella fornita con il prodotto.
- Non sciacquare sotto l'acqua.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi sull'apparecchio o le lame.

- Assicurarsi che il tagliacapelli sia spento e scollegato dalla presa di corrente al momento della pulizia.

## RIMOZIONE BATTERIA

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima della rottamazione.
- Durante la rimozione della batteria l'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente.
- Accertarsi che il tagliacapelli sia completamente scarico e scollegato dalla presa di rete.
- Rimuovere la copertura della vite dal vano posteriore.
- Utilizzando un piccolo giravite, rimuovere (1) la vite dal fondo del tagliacapelli.
- Sollevare il pannello anteriore dal vano anteriore ed estrarre la scheda a circuito stampato e le batterie.
- Estrarre il gruppo della scheda a circuito stampato dal vano.
- Tagliare o rompere i sigilli del filo alle due estremità delle batterie e rimuovere le batterie.
- La batteria deve essere smaltita in maniera sicura.

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Per evitare problemi all'ambiente e alla salute dovuti a sostanze dannose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



Tak for at have købt dit nye produkt fra Remington®. Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før brug og bevar den godt. Fjern al emballage før brug.

## ❖ VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- 1 **ADVARSEL – MINDSK RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER SKADER PÅ PERSONER:**
- 2 Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- 3 Brug ikke andet tilbehør eller dele end dem, som leveres af os.
- 4 Brug ikke dette produkt, hvis det ikke virker korrekt, hvis det har været tabt eller beskadiget, eller tabt i vand.
- 5 Et apparat må aldrig efterlades uden opsyn, når dets stik sidder i stikkontakten, undtagen under opladning.
- 6 Hold strømstik og ledning væk fra varme overflader.
- 7 Sørg for, at strømstik og ledning ikke bliver våde.
- 8 Stikket må ikke tages ud eller sættes i med våde hænder.
- 9 Anvend ikke produktet med en beskadiget ledning. Ledningen kan skiftes ud via vores internationale servicecentre.
- 10 Undgå at vride eller bøje ledningen og vikl det ikke om produktet.
- 11 Opbevar produktet ved en temperatur mellem 15°C og 35°C.
- 12 Nedsenk ikke produktet i vand: brug det ikke i nærheden af vand i et badekar eller lign og brug det ikke udendørs.

### ❖ ADVARSEL

Hold apparatet tørt.



---

## HOVEDFUNKTIONER

---

- 1 Tænd/Sluk kontakt
- 2 Klingesæt
- 3 2 afstandskamme til påmontering: 3 – 21mm og 24 – 42mm, 3mm justering
- 4 Indikatorlampe for opladning
- 5 Strømforsyning
- 6 Adapter

---

## KOM IGANG

---

### OPLAD DIT APPARAT

- Sluk for apparatet.
- Sæt opladningsadapteren i produktet og derefter i stikkontakten.
- Din klipper kan ikke blive overopladet. Apparatet bør dog frakobles strømforsyningen og opbevares forsvarligt hvis det ikke skal bruges i længere tid (2-3 måneder).
- Oplad din hårklipper når du engang ønsker at bruge den igen.
- Giv dine batterier 16-20 timer at lade op i for fuld opladning.
- Dette apparat skal oplades med godkendte sikkerhedsisolerede adaptere PA-3215E (til HC5400 EU-version) eller PA-3215U (til engelsk version) med en effektiv ydeevne på 3,2V dc; 1500mA;

### TRÅDET TILSTAND

- Sæt opladningsadapteren i produktet, derefter i stikkontakten.

### FORSIGTIG

- Overdreven tilførsel af strøm fra stikkontakten vil forkorte batteriets levetid.
- Hold apparatet tørt.

### LEDNINGSFRI BRUG

- Når enheden er tændt og fuldt opladet, kan den anvendes uden ledning i op til 40 minutter.

## ⚠ INSTRUKTIONER FOR BRUG

### ✳ Forud for klipningen

- Efterse at der ikke sidder noget efterladt hår eller skidt i klipperen.
- Sæt personen så deres hoved er nogenlunde i din øjenhøjde.
- Forud for klipning skal håret altid redes ud så det er tørt og filterfrit.

| Kamindstilling | Kort kam | Lang kam |
|----------------|----------|----------|
| 1              | 3 mm     | 24 mm    |
| 2              | 6 mm     | 27 mm    |
| 3              | 9 mm     | 30 mm    |
| 4              | 12 mm    | 33 mm    |
| 5              | 15 mm    | 36 mm    |
| 6              | 18 mm    | 39 mm    |
| 7              | 21 mm    | 42 mm    |

### ✳ For at montere en kam

- Hold kammen med tænderne vendt opad.
- Glid den nedover klipperens klinge indtil fronten på kammen sidder helt tæt i mod den.

### ✳ FJERNELSE AF DEN MONTERBARE TRIMMERKAM

- Samtidig med at klipperen holdes med klingens klinge vendt væk fra dig selv, trykkes der fast på kammen i opadrettet retning, væk fra klingens klinge.

### ✳ INSTRUKTIONER FOR KLIPNING

- For en jævn klipning gives kammen/klingen mulighed for at klippe sig hele vejen igennem håret. Tving ikke klingens klinge hurtigt igennem håret. Hvis du bruger klipperen før første gang startes der med den maksimale kamlængde.

### ✳ TRIN 1 – Bagerst i nakken

- Brug 3mm eller 6mm guidekam.
- Hold klipperen med klingens tænder vendt opad. Start ved midten af hovedet, nederst i nakken.
- Før langsomt klipperen opad og udaf gennem håret, så der klippes en lille portion af gangen.



### ✳ TRIN 2- Bagerst på hovedet

- Med en 12mm eller 18mm guidekam monteret, klippes håret bagerst på hovedet.

### ✳ TRIN 3 – Siden af hovedet

- Med en 3mm eller 6mm guidekam monteret, klippes bakkenbarterne.
- Derefter skiftes der til den længere 9mm guidekam for at klippe den øverste del af hovedet.

### ✳ TRIN 4 – Toppen af hovedet

- Brug den lange kam og indstil den til 24 mm eller 27 mm. Klip nu håret på toppen af hovedet imod hårets normale vokseretning.
- For længere hår på toppen bruges kammen til længere længder (24 – 42 mm) for at opnå det ønskede look.
- Begynd altid bagerst på hovedet og arbejd dig fremad.

### ✳ TRIN 5 – Sidste hånd på værket

- Brug klipperen uden kam for tæt trimning i bunden af nakken og på siderne af halsen.
- For at lave en ret lige linje ved bakkenbarterne vendes klipperen om. Sæt den omvendte klipper i en lige vinkel på hovedet så skæret rører let ved huden og arbejd dig dernæst nedad.

### ✳ KORTE, TILSPIDSEDE FRISURER – "FLAT TOPS" & KORTE KLIPNINGER

- Begyndende med den længste guidekam monteret (24-42mm) klippes der fra bagerst i nakken til kronen af hovedet. Hold guidekammen fladt ned mod hovedbunden og før langsomt klipperen gennem håret, som vist.
- Brug den samme fremgangsmåde fra nederste til øverste side af hovedet. Klip derefter håret imod grøretningen og udjævn i forhold til siderne.
- For at opnå et "Flat top" look, skal håret på toppen af hovedet klippes henover toppen på en flad kam.
- Brug en tættere guidekam til at tilspidse håret ned langs nakken som ønsket.

---

## PAS GODT PÅ DIN HÅRKLIPPER

---

Din klipper er udstyret med blade af høj kvalitet.  
Rens blade og hårklipper regelmæssigt for at sikre lang levetid.  
Lad altid afstandskammen sidde på trimmerbladet.

### ✱ EFTER HVER BRUG

- Sørg for, at produktet er slukket og stikket taget ud af stikkontakten.
- Børst opsamlede hår af bladene. Læg ikke klipperen i vand.
- For at rengøre apparatet tørres det af med en fugtig klud og tørres umiddelbart efterfølgende.
- Bemærk: Sørg for at klipperen er slukket under rengøring.

### ✱ HVERT HALVE ÅR

- Klingerne bør fjernes og rengøres med jævne mellemrum.
- Fjern de 2 skruer der holder klingerne fastholdt ved hjælp af en skruetrækker. Fjern ikke klingesættet.
- Børst efterladte hår mellem klingerne væk med en blød børste. Fjern ikke smøringsolien der findes mellem klingerne. Det er ikke nødvendigt at fjerne den lille, bevægelige klinge fra enheden.
- Hvis det bevægelige blad er taget af, kan det monteres igen ved at køre den beklædte bladholder over stiften i midten af det indvendige hoved på apparatet. Fordybningen på det beklædte blad, lige under tænderne, hviler på metalpladen på modsatte side af skruenhullerne. Den fastgjorte klinge monteres i hævet profil, pegende udaf og fastspændes ved hjælp af de to skruer.
- Hvis klingerne ikke er påsat korrekt kan effektiviteten og funktionaliteten af apparatet blive påvirket.
- Placer et par dråber af skærings- eller symaskine olie på klingerne. Tør eventuelt overskydende olie væk.

### ✱ RENGØRINGSADVARSLER

- Under rengøring må kun afstandskammene til påmontering og trimmerbladet tages af produktet.
- Rengøring bør kun foretages med en blød børste, såsom børsten der leveres med apparatet.
- Hold ikke apparatet under vandhanen.
- Undlad at bruge skrappe eller ætsende kemikalier på enhederne eller bladene.
- Sørg for at apparatet er slukket og dets stik trukket ud af stikkontakten inden det rengøres.



## FJERNELSE AF BATTERI

- Batteriet skal fjernes fra apparatet før det smides væk.
- Apparatet skal tages ud af stikkontakten, når batteriet fjernes.
- Sørg for at klipperen er fuldstændig afladet for al strøm og dens stik taget ud af stikkontakten.
- Fjern skrueskjoldet fra apparatets bagkabinet.
- Ved hjælp af en lille skruetrækker afmonteres (1) skrue på klipperens nederste del.
- Lirk pladen på apparatets forkabinet af, så printkortet og batterierne afdækkes.
- Lirk printkortenheden ud af kabinettet.
- Afbryd eller klip ledningsforbindelserne på begge ender af batterierne og udtag batterierne.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker vis



## MILJØBESKYTTELSE

For at undgå sundheds- og miljøproblemer grundet farlige stoffer i elektriske og elektroniske forbrugsgoder, må apparater mærket med dette symbol ikke bortkastes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal genanvendes eller genbruges.



Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt. Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

## ❖ VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- 1 **VARNING – FÖR ATT FÖREBYGGA BRÄNNSKADOR, ELSTÖTAR, BRAND ELLER PERSONSKADOR:**
- 2 Denna apparat kan användas av barn över åtta år, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga och med bristande erfarenhet och kunskaper får bara använda denna apparat under övervakning och handledning och om de förstår vilka risker det kan innebära. Barn ska inte använda apparaten som leksak. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte överlåtas till barn såvida de inte är över åtta år och det sker under övervakning. Håll apparat och nätkabel borta från barn under åtta år.
- 3 Använd endast tilläggsutrustning eller tillbehör som företaget tillhandahåller.
- 4 Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller skadats eller fallit i vatten.
- 5 En apparat som är kopplad till vägguttaget bör hållas under uppsikt med undantag för när den laddas.
- 6 Låt inte stickkontakt och nätsladd komma i kontakt med varma ytor.
- 7 Se till att stickkontakt och nätsladd inte blir våta.
- 8 Koppla inte in apparaten och dra inte ur nätsladden med våta händer.
- 9 Använd inte apparaten om nätsladden är skadad. Ta kontakt med företagets internationella servicecenter för utbyte.
- 10 Undvik att vrida och snurra på sladden.
- 11 Förvara apparaten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- 12 Låt inte apparaten komma i kontakt med en större mängd vätska; använd ej nära vattenfylld badkar eller liknande; använd ej utomhus.



### ❖ VARNING

Håll apparaten torr.

---

## NYCKELFUNKTIONER

---

- 1 På/av-knapp
- 2 Bladuppsättning
- 3 Två distanskamrar som tillbehör: 3–21 mm och 24–42 mm med ett justeringsintervall på 3 mm.
- 4 Indikatorlampa för laddning
- 5 Nätanslutning
- 6 Adapter

---

## KOMMA IGÅNG

---

### LADDA APPARATEN

- Stäng av apparaten.
- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.
- Klippmaskinen kan inte överladdas. Däremot ska den kopplas ifrån nätuttaget och förvaras om den inte ska användas under en längre tid (2-3 månader).
- Ladda din hårklypningsmaskin full tills du vill använda den igen.
- Låt det gå 16-20 timmar för att ladda fullt.
- Apparaten ska laddas med godkänd säkerhetsisolerad adapter, PA-3215E (för EU) eller PA-3215U (för Storbritannien) med 3,2 V likström, 1500 mA (adapterutgång).

### MED SLADD

- Anslut först laddningsadaptern till apparaten och därefter till eluttaget.

### VAR FÖRSIKTIG

- Används endast nätuttaget en längre tid minskar batteriernas livslängd.
- Håll apparaten torr.

### ANVÄNDNING UTAN SLADD

- När apparaten är påslagen och helt laddad kan den användas utan sladd i upp till 40 minuter.

## BRUKSANVISNING

### ✳ Innan du börjar klippa

- Undersök klippmaskinen och se till att den är fri från hår och smuts.
- Placera personen så att hans/hennes huvud är ungefär i din ögonhöjd.
- Innan du klipper ska du alltid kamma håret så att det är trasselfritt och torrt.

| Kamposition | Kort kam | Lång kam |
|-------------|----------|----------|
| 1           | 3 mm     | 24 mm    |
| 2           | 6 mm     | 27 mm    |
| 3           | 9 mm     | 30 mm    |
| 4           | 12 mm    | 33 mm    |
| 5           | 15 mm    | 36 mm    |
| 6           | 18 mm    | 39 mm    |
| 7           | 21 mm    | 42 mm    |

### ✳ Montering av kam

- Håll kammens tändarna uppåt.
- För den på och längs med klippmaskinens blad tills framtiden av kammens sitter fast mot klippmaskinens blad.

### ✳ BORTTAGNING AV KAMTILLBEHÖRET

- Tryck bestämt kammens uppåt och bort från bladen medan du håller klippmaskinen med bladen riktade bort från dig.

### ✳ ANVISNINGAR VID HÅRKLIPPNING

- För en jämn klippning ska kamtillbehöret/bladet klippa sig fram genom håret. Tvinga inte fram den fortare. Om du klipper för första gången, börja då med maximal höjd på kamtillbehöret.

### ✳ STEG 1 – Nacklinjen

- Använd 3 mm eller 6 mm måttkam.
- Håll klippmaskinen med bladtändarna pekande uppåt. Börja på mitten av huvudet vid nackens bas.
- Lyft klippmaskinen långsamt, arbeta dig uppåt och utåt genom håret och trimma endast lite i taget.

**✳ STEG 2 – baksidan av huvudet**

- Med 12 mm eller 18 mm måttkam monterad klipper du håret bak på huvudet.

**✳ STEG 3 – sidan av huvudet**

- Med 3 mm eller 6 mm måttkam monterad trimmar du polisongerna. Byt sedan till den längre 9 mm måttkammen och fortsätt klippa överdelen av huvudet.

**✳ STEG 4 – överdelen av huvudet**

- Använd det längre distanskamtillbehöret med inställningen 24 mm eller 27 mm och klipp sedan hårtopparna i motsatt riktning av hårets normala växtriktning.
- För längre hår bör man använda den längre distanskammen (24–42 mm) för att få den stil som man önskar.
- Börja klippningen från bakhuvudet.

**✳ STEG 5 – Slutförandet**

- Använd hårklippningsapparaten utan någon tillbehörskam för en exakt trimning av nacklinjen.
- Vänd på hårklippningsapparaten för att få en ren och rak linje på polisongerna. Sätt den vända hårklippningsapparaten i rät vinkel mot huvudet och låt bladets spets lätt vidröra huden och arbeta sedan nedåt.

**✳ KORTA AVSMALNANDE STILAR – “FLAT TOPS” & KORTKLIPPT**

- Börja med den längsta måttkammen (24-42 mm), och klipp från baksidan av nacken till hjässan. Håll måttkammen plant mot huvudet och flytta sakta klippmaskinen genom håret enligt bilden.
- Använd samma procedur från den nedre sidan till den övre sidan på huvudet, enligt bilden. Klipp sedan håret mot den riktning det växer i och jämna ut mot sidorna.
- För att få en “flat top”-look måste håret överst på hjässan klippas över toppen på en platt kam.
- Använd en närmare måttkam för att få önskad avsmalning av håret ned mot nacklinjen.

## TA HAND OM DIN HÅRKLIPPARE

Din hårklippare är försedd med skärblad av hög kvalitet. För att hårklipparen ska fungera väl och ha lång hållbarhet bör man rengöra bladen och enheten med jämna mellanrum. Ha alltid distanskammen på trimmerbladet.

### EFTER VARJE ANVÄNDNING

- Kontrollera att apparaten är avstängd och urkopplad från elnätet.
- Borsta bort kvarvarande hårstrån från bladet. Sänk inte ned hårklipparen i vatten.
- Rengör enheten genom att torka av med en fuktig trasa, låt torka omedelbart.
- OBS! Kontrollera att apparaten är avstängd vid rengöringen.

### VARJE HALVÅR

- Bladuppsättningen bör med jämna mellanrum tas bort och rengöras.
- Ta bort de 2 skruvar som håller fast det fixerade bladet med en skruvmejsel. Ta inte bort bladuppsättningen.
- Borsta bort hår från bladens mellanrum med en mjuk rengöringsborste. Ta inte bort smörjoljan från bladen. Man behöver inte ta bort det lilla rörliga bladet från enheten.
- Om det rörliga knivbladet har tagits bort kan det sättas tillbaka igen genom att man skjuter in knivbladshållaren över stiftet inne i huvudstycket. Spåret på knivbladet precis under knivtänderna vilar på en metallplatta på motsatt sida av skruvhålen. Det fixerade bladet passas in på den upphöjda profilen som pekar utåt och fästs med de 2 skruvarna.
- Om bladen inte är korrekt inpassade inverkar det negativt på skäreffektiviteten.
- Placera några droppar skär eller symaskin olja på bladen. Torka bort överflödiga olja.

### RENGÖRINGSANVISNINGAR

- Endast distanskammar och trimmerblad bör tas bort från apparaten vid rengöring.
- Rengöring får endast göras med en mjuk borste, som den borste som medföljer produkten.
- Skölj inte under rinnande vatten.
- Använd inte skarpa eller frätande rengöringsmedel och koppla ur apparaten från elnätet före rengöring.
- Kontrollera att apparaten är avstängd och sladden urdragen från elnätet före rengöring.





## BORTTAGNING AV BATTERI

- Batteriet måste tas ut ur apparaten innan den avyttras.
- Koppla ifrån apparaten från nätet när du ska ta ut batterierna.
- Kontrollera att hårklypparen är helt urladdad och kopplad från elnätet.
- Ta bort skruvskyddet från bakstycket.
- Ta bort skruven (1 skruv) i botten av hårklypparen med hjälp av en skruvmejsel.
- Bänd upp plattan framför framstycket för att komma åt kretskort och batterier.
- Bänd upp kretskortenheten från batterifacket.
- Skär eller bryt av ledningarna i batteriernas båda ändar och ta bort batterierna.
- Batterierna ska kasseras på ett säkert sätt.



## MILJÖSKYDD

För att undvika problem, relaterade till miljö och hälsa orsakade av farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter, får apparater som är markerade med denna symbol inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall utan de ska lämnas till återvinning/ materialåtervinning eller återanvändning.



Kiitämme, että valitsit Remington® tuotteen. Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## ❗ TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

- 1 **VAROITUS – PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN TAI HENKILÖVAHINKOJEN VAARAN PIENENTÄMISEKSI:**
- 2 Laitetta saa käyttää yli 8 -vuotiaat henkilöt, joiden fyysiset ja henkiset kyvyt eivät ole rajoittuneet. Valvonnan alla henkilöt joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, henkilöt jotka ymmärtävät ohjeet ja turvallisuusriskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistuksen ja huollon saa tehdä yli 8 -vuotiaat valvonnan alaisina. Pidä laite ja kaapeli alle 8-vuotiaitten lasten ulottumattomissa.
- 3 Älä käytä muita kuin toimittamiimme lisävarusteita tai lisälaitteita.
- 4 Älä käytä tätä tuotetta, jos se ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vaurioitunut tai jos se on pudonnut veteen.
- 5 Laitetta ei saa koskaan jättää ilman valvontaa, jos se on kytketty virtalähteeseen, lukuun ottamatta lataamista.
- 6 Pidä pistoke ja virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- 7 Varmista, että pistoke ja virtajohto eivät kastu.
- 8 Älä kytke laitetta verkkovirtaan tai irrota sitä siitä märin käsin.
- 9 Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut. Uuden virtajohdon saa kansainvälisten palvelukeskustemme kautta.
- 10 Älä väännä tai taivuta johtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- 11 Säilytä tuote 15–35 °C:een lämpötilassa.
- 12 Älä upota laitetta nesteeseen; älä käytä sitä kylpyammeen, pesualtaan tai muun vesiastian läheisyydessä; älä käytä laitetta ulkona.



- ❗ **VAROITUS**  
Säilytä laite kuivana.

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Virtakytkin
- 2 Teräsarja
- 3 2 liitettävää ohjauskampaa: 3–21 mm ja 24–42 mm, 3 mm:n säätö
- 4 Latauksen merkkivalo
- 5 Virtaliitäntä
- 6 Verkkolaite

## ALOITUSOPAS

### LAITTEEN LATAAMINEN

- Sammuta virta laitteesta.
- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.
- Leikkuria ei voi yliladata. Jos laitetta ei kuitenkaan aiota käyttää pidempään aikaan (2–3 kuukautta), irrota se verkosta ja laita säilytykseen.
- Lataa hiustenleikkuri täyteen, kun haluat käyttää sitä uudelleen.
- Anna latautua täyteen 16–20 tuntia.
- Laite on ladattava hyväksytyllä suojaeristetyllä sovittimella PA-3215E (EU-versio) tai PA-3215U (UK-versio), jonka teho on 3,2 V DC; 1500 mA.

### JOHDOLLINEN

- Yhdistä lataussovitin tuotteeseen ja sitten verkkovirtaan.

### HUOMIO

- Mikäli käytät laitetta vain verkkojännitteellä, akun käyttöikä lyhenee.
- Säilytä laite kuivana.

### JOHDOTON KÄYTTÖ

- Kun laite on kytketty päälle ja täysin ladattu, tuotetta voidaan käyttää johdottomassa tilassa enintään 40 minuuttia.

## 📌 KÄYTTÖOHJEET

### ✳ Ennen leikkaamisen aloittamista

- Tarkista, että leikkurissa ei ole hiuksia tai likaa.
- Aseta henkilö siten, että hänen päänsä on suunnilleen silmiesi tasolla.
- Kampaa hiukset ennen leikkaamista siten, että niissä ei ole takkuja ja kuivata.

| Kamman sijainti | Lyhyt kampa | Pitkä kampa |
|-----------------|-------------|-------------|
| 1               | 3 mm        | 24 mm       |
| 2               | 6 mm        | 27 mm       |
| 3               | 9 mm        | 30 mm       |
| 4               | 12 mm       | 33 mm       |
| 5               | 15 mm       | 36 mm       |
| 6               | 18 mm       | 39 mm       |
| 7               | 21 mm       | 42 mm       |

### ✳ Kamman kiinnitys

- Pidä kampa siten, että sen piikit ovat ylöspäin.
- Aseta kampa leikkuuterän päälle ja työnnä sitten leikkuuterää eteenpäin, kunnes sen etureuna on tukevasti kiinni leikkuuterässä.

### ✳ KAMPAOSAN IRROTTAMINEN

- Pidä leikkuria siten, että sen terät osoittavat itsestäsi pois päin, työnnä kampa lujasti ylöspäin ja teristä pois päin.

### ✳ HIUSTENLEIKKUOHJEET

- Tasaisen leikkaustuloksen saat, kun annat kampa/teräyhdistelmän liikkua rauhallisesti hiusten läpi. Älä pakota terää liikkumaan liian nopeasti. Jos leikkaat ensimmäistä kertaa, aloita suurimmalla kampaosalla.

### ✳ VAIHE 1 – Niskan seutu

- Käytä 3 mm tai 6 mm ohjauskampa.
- Pidä leikkuria siten, että sen terän piikit osoittavat ylöspäin. Aloita hiusten leikkaaminen keskeltä päätä niskan alaosaan.
- Nosta leikkuria hitaasti ja työskentele hiusten lomassa ylös- ja ulospäin, leikaten vain vähän kerrallaan.

### ✳ VAIHE 2 – Takaraivo

- Leikkaa hiukset takaraivon alueelta 12 mm tai 18 mm ohjaukampa kiinnitettynä.

### ✳ VAIHE 3 – Ohimot

- Kiinnitä 3 mm tai 6 mm ohjaukampa ja leikkaa pulisongit. Vaihda sen jälkeen pidempään 9 mm ohjaukampaan ja jatka leikkaamista pääläen suuntaan.

### ✳ VAIHE 4 – Päälaki

- Käytä pidempää kampaosaa ja aseta se 24 tai 27 millimetriin ja leikkaa hiukset pääläelta vasten hiusten normaalia kasvusuuntaa.
- Käytä pääläen pidempiin hiuksiin pitkää kampaosaa (24–42 mm) saadaksesi haluamasi mallin.
- Työskentele aina pään takaa.

### ✳ VAIHE 5 - Viimeistely

- Käytä leikkuria ilman kampaosaa takaniskan ja sivujen tarkkaan rajaukseen.
- Suorat pulisongit saa kääntämällä leikkurin toisinpäin. Pidä väärinpäin olevaa leikkuria kohtisuorassa päähän nähden, ja työskentele alaspäin siten, että terien kärjet koskettavat kevyesti ihoa.

### ✳ LYHYET HIUKSET – “TASATUKKA” JA LYHYET LEIKKAUKSET

- Kiinnitä laitteeseen ensin pisin ohjaukampa (24-42 mm) ja leikkaa hiukset aloittaen niskasta ja päätyen pääläelle. Paina ohjaukampa päätä vasten ja liikuta leikkuria hitaasti hiusten läpi kuvan osoittamalla tavalla.
- Menettele samalla tavalla aloittaen ohimoiden alaosasta ja päätyen pääläelle. Leikkaa hiukset tämän jälkeen niiden kasvusuunnan vastaisesti ja tasoita ne sivuilta.
- Tee “tasatukka” leikkaamalla pääläella olevat hiukset litteää kampa ohjaimena käyttäen.
- Ohenna hiukset takaa tarkemmin rajaavalla ohjaukammalla haluamalla tavalla.

## HIUSTENLEIKKURIN HOITAMINEN

Leikkurissasi on korkealaatuiset terät. Puhdista terät ja laite säännöllisesti, jotta varmistat leikkurin pitkän käyttöiän. Pidä aina ohjaukampaosa trimmerin terässä.

### JOKAISEN KÄYTTÖKERRAN JÄLKEEN

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
- Harjaa teriin kerääntyneet karvat. Älä upota leikkuria veteen.
- Puhdista laite pyyhkimällä se kostealla liinalla ja kuivaa se välittömästi.
- Huomautus: Varmista, että leikkuri on kytketty pois päältä, kun puhdistat sitä.

### PUOLIVUOSITTAIN

- Teräsarja on irrotettava ja puhdistettava säännöllisin väliajoin.
- Irrota kiinteää terää paikallaan pitävät kaksi ruuvia ruuvimeisselillä. Älä irrota teräsarjaa.
- Harjaa terien välissä olevat irtokarvat pehmeällä puhdistusharjalla. Älä poista terissä olevaa voitelurasvaa. Pientä liikkuvaa terää ei tarvitse irrottaa laitteesta.
- Jos liikkuva terä on poistettu, sen voi kiinnittää takaisin siten, että pinnoitettu teräpidike asetetaan tapin yli tuotteen sisäkärjen keskelle. Hampaiden alapuolella oleva pinnoitettu terän ura on metallilevyn päällä ruuvireikien vastakkaisella puolella. Kiinteä terä on varustettu ulospäin osoittavalla, kohollaan olevalla profiililla ja kiinnitetty kahdella ruuvilla.
- Leikkausteho kärsii, jos teriä ei ole kohdistettu oikein.
- Voitele terät muutamalla tipalla leikkuri- tai ompelukoneöljyä. Pyyhi ylimääräinen öljy pois.

### PUHDISTUKSEEN LIITTYVIÄ VAROITUKSIA

- Tuotteesta voidaan poistaa puhdistusta varten vain ohjaukampaosa ja trimmerin terä.
- Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan pehmeää harjaa, kuten laitteen mukana toimitettua harjaa.
- Älä huuhtelee juoksevan veden alla.
- Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita laitteisiin tai teriin.
- Varmista ennen puhdistamista, että laite on kytketty pois päältä sekä irrotettu verkkovirrasta.



## AKUN POISTAMINEN

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Laite tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
- Varmista, että leikkurin virta on tyhjennetty ja se on irrotettu verkkovirrasta.
- Poista ruuvikansi kotelon takaa.
- Käytä pientä ruuvimeisseliä, poista (1) ruuvi leikkurin pohjasta.
- Vedä etupaneeli irti etukotelosta, jolloin PCB ja akut paljastuvat.
- Vedä PCB-kokoonpano irti kotelosta.
- Leikkaa tai riko johdot akkujen kummastakin päästä ja irrota akut.
- Akku tulee hävittää turvallisesti.



## YMPÄRISTÖNSUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä, ja ne on otettava talteen, uudelleen käytettävä tai kierrätettävä.



Obrigado por adquirir este novo produto Remington®. Os nossos produtos foram concebidos para ir ao encontro das mais altas exigências de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute do seu novo produto Remington®. Leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro para futura consulta.

## ⚠ MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

- 1 **AVISO: PARA REDUZIR OS RISCOS DE QUEIMADURAS, ELETROCUSSÃO, INCÊNDIO OU FERIMENTOS A PESSOAS:**
  - 2 Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos inclusive e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou pessoas com falta de experiência e conhecimento desde que instruídas/ supervisionadas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não deverão ser levadas a cabo por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sob supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo afastados de crianças menores de 8 anos de idade.
  - 3 Não utilize acessórios ou peças não fornecidos pela nossa empresa.
  - 4 Não utilize este produto caso não funcione corretamente, tenha caído ou esteja danificado, ou largado em água.
  - 5 Um aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto ligado à corrente elétrica, exceto durante o carregamento.
  - 6 Mantenha a ficha e o cabo de alimentação afastados de superfícies aquecidas.
  - 7 Certifique-se de que a ficha e o cabo de alimentação não são molhados.
  - 8 Não ligue nem desligue o aparelho da corrente elétrica com as mãos molhadas.
  - 9 Não utilize o produto com o cabo danificado. Pode obter uma substituição através dos nossos Centros de Assistência Internacionais.
  - 10 Não torça, dobre ou enrole o cabo à volta do aparelho.
  - 11 Armazene o produto numa temperatura entre 15 °C e 35 °C.
  - 12 Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre.
- ⚠ **AVISO:** mantenha o aparelho seco.





## CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Botão on/off
- 2 Conjunto de lâminas
- 3 2 pentes guia: 3-21 mm e 24-42 mm, ajuste de 3 mm
- 4 Luz indicadora de carga
- 5 Porta de entrada de alimentação
- 6 Adaptador

## COMO COMEÇAR

### CARREGAR O APARADOR

- Desligue o aparelho.
- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.
- Se o produto não for usado por 2-3 meses, desligue-o da corrente elétrica e armazene.
- Recarregue na totalidade o seu produto quando desejar usá-lo novamente.
- Deixe o aparador carregar durante 16-20 horas para uma carga completa.
- Este aparelho deve ser carregado com adaptadores de isolamento de segurança aprovados PA-3215E (para a Europa) e PA-3215U (para o Reino Unido) com uma potência de 3,2 V DC; 1500 mA.

### COM CABO

- Ligue o adaptador de carga ao produto e depois à tomada elétrica.

### CUIDADO

A utilização prolongada do aparelho só com o cabo de alimentação reduz a vida útil da bateria.  
Mantenha o aparelho seco.

### USO SEM FIOS

Quando a unidade está ligada e completamente carregada, o produto pode ser utilizado em modo sem fios até 40 minutos.

## ⚠ INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

### ✳ ANTES DE CORTAR

- Inspeccione o aparador garantindo que está livre de cabelos e sujidade.
- Sente a pessoa de forma que a cabeça fique aproximadamente ao nível dos seus olhos.
- Antes de cortar, penteie primeiro o cabelo para que fique seco e desembaraçado.

| Posição do pente | Pente de menor comprimento | Pente de maior comprimento |
|------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1                | 3 mm                       | 24 mm                      |
| 2                | 6 mm                       | 27 mm                      |
| 3                | 9 mm                       | 30 mm                      |
| 4                | 12 mm                      | 33 mm                      |
| 5                | 15 mm                      | 36 mm                      |
| 6                | 18 mm                      | 39 mm                      |
| 7                | 21 mm                      | 42 mm                      |

### ✳ ENCAIXAR UM PENTE

- Segure o pente com os dentes para cima.
- Deslize-o na direção e ao longo da lâmina do aparador até que a frente do pente assente perfeitamente contra a lâmina do aparador.

### ✳ RETIRAR O PENTE

- Segurando o aparador com as lâminas para fora, empurre firmemente o pente para cima, no sentido contrário ao das lâminas.

### ✳ INSTRUÇÕES PARA O CORTE DE CABELO

- Para um corte uniforme, deixe que o pente guia/lâmina faça o corte através do cabelo. Não o force com muita rapidez. Se está a cortar pela primeira vez, comece com o pente guia de maior comprimento.

### ✳ PASSO 1: nuca

- Use o pente guia de 3 mm ou 6 mm.
- Segure no aparador com os dentes da lâmina para cima. Comece do centro da cabeça na base do pescoço.

- Erga lentamente o aparador, trabalhando em sentido ascendente e para fora ao longo do cabelo, aparando apenas um pouco de cada vez.
- ✳ **PASSO 2: parte de trás da cabeça**
- Com o pente guia na posição de 12 mm ou 18 mm, corte o cabelo da parte de trás da cabeça.
- ✳ **PASSO 3: lados da cabeça**
- Com o pente guia na posição de 3 mm ou 6 mm, apare as patilhas. Em seguida mude para a posição de 9 mm e continue o corte na parte superior da cabeça.
- ✳ **PASSO 4: parte superior da cabeça**
- Utilize o pente guia de maior comprimento, selecionando a posição de 24 mm ou 27 mm e, seguidamente, corte o cabelo na parte superior da cabeça na direção contrária à do seu crescimento.
  - Para deixar o cabelo mais comprido na parte superior da cabeça, utilize o pente guia de maior comprimento (24-42 mm) para obter o estilo desejado.
  - De cada vez que aparar, faça-o a partir da parte de trás da cabeça.
- ✳ **PASSO 5: últimos retoques**
- Utilize o aparador sem pente guia para um corte rente em redor da base e aos lados do pescoço.
  - Para produzir uma linha reta e polida nas patilhas, inverta o aparador. Coloque o aparador invertido em ângulos retos em relação à cabeça, com as pontas das lâminas a tocarem levemente na pele, e trabalhe no sentido descendente.
- ✳ **ESTILOS CURTOS: «TOPOS ACHATADOS» E CORTES CURTOS**
- Começando por usar o pente guia mais comprido (24-42 mm), corte da parte posterior do pescoço para a coroa. Segure no pente guia contra a cabeça e, lentamente, desloque o aparador pelo cabelo.
  - Use o mesmo procedimento de baixo para cima. Posteriormente, corte o cabelo contra a direção do crescimento e nivele os lados.
  - Para obter um look de «topo achatado», o cabelo na parte superior da cabeça deve ser cortado por cima de um pente achatado.
  - Use um pente guia mais rente para cortar o cabelo para baixo até à linha do pescoço, conforme desejado.

## CUIDADOS A TER COM O APARADOR

O seu aparador possui lâminas de alta qualidade. Para assegurar o desempenho duradouro do aparador, limpe as lâminas e a unidade com regularidade. Mantenha o pente guia na lâmina do aparador a todos os momentos.

### APÓS CADA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que o aparador se encontra desligado e com a ficha retirada da tomada antes de o limpar.
- Escove os cabelos acumulados nas lâminas. Não submirja o aparador em água.
- Limpe a unidade com um pano húmido e seque imediatamente.

### A CADA 6 MESES

- O conjunto de lâminas deve ser retirado e limpo em intervalos regulares.
- Retire os 2 parafusos que fixam a lâmina com uma chave de fendas. Não retire o conjunto de lâminas.
- Escove os pelos entre as lâminas com uma escova de limpeza macia. Não retire o lubrificante das lâminas. Não é necessário retirar a pequena lâmina móvel da unidade.
- Caso a lâmina móvel tenha sido removida, poderá ser reinstalada introduzindo o suporte da lâmina revestida por cima do pino no centro da cabeça interior do produto. A ranhura na lâmina revestida, mesmo abaixo dos dentes, assenta sobre uma placa metálica no lado oposto aos orifícios dos parafusos. A lâmina fixa está equipada com um perfil elevado que aponta para o exterior e é fixada mediante 2 parafusos.
- Se as lâminas não estiverem corretamente alinhadas, a eficiência do corte será reduzida.
- Coloque algumas gotas de óleo para instrumentos de corte ou de máquina de costura nas lâminas. Limpe o óleo em excesso.

### PRECAUÇÕES DE LIMPEZA

- Os únicos componentes que podem ser removidos do produto para limpeza são pentes guia e a lâmina do aparador.
- A limpeza deve ser efetuada apenas com uma escova macia, como a fornecida com o produto.
- Não lave debaixo de água.
- Não utilize agentes de limpeza abrasivos ou corrosivos na unidade ou nas lâminas.

- Certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da corrente elétrica antes de proceder à sua limpeza.

---

## REMOÇÃO DA BATERIA

---

- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- O aparelho deve ser desligado da corrente antes de remover a bateria.
- Certifique-se de que o aparador se encontra completamente descarregado e desconectado da corrente elétrica.
- Retire o parafuso da tampa da sede posterior.
- Com uma chave de fendas pequena, remova o (1) parafuso da parte de baixo do aparador.
- Abra o painel frontal da sede frontal e exponha a placa de circuito impresso e a bateria.
- Levante e retire o conjunto da placa de circuito impresso da sede.
- Interrompa a ligação dos fios em ambas as extremidades da bateria e remova-a.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

---

## PROTEÇÃO AMBIENTAL

---

Para evitar riscos para a saúde e o ambiente devido a substâncias perigosas presentes em produtos elétricos e eletrónicos, os aparelhos marcados com este símbolo não devem ser deitados fora juntamente com o lixo doméstico, mas sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®. Prosíme Vás, aby ste si pozorne prečítali tento návod a odložili ho na bezpečné miesto. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- 1 **UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENÍŇ, ZASIAHNUTIA EL. PRÚDOM, POŽIARU ALEBO PORANENIA OSÔB:**
- 2 Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako 8 rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospeléj osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli brané na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič, vrátane kábla, nesmú používať, hrať sa s ním, čistiť alebo udržiavať osoby mladšie ako 8 rokov a mal by byť vždy uložený mimo ich dosah.
- 3 Nepoužívajte iné ako nami dodávané doplnky alebo nadstavce.
- 4 Nepoužívajte tento výrobok, ak nefunguje správne, ak predtým spadol alebo sa poškodil, alebo spadol do vody.
- 5 Prístroj by nikdy nemal zostať bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete, okrem nabíjania.
- 6 Elektrickú zástrčku a kábel nenechávajte v blízkosti horúcich častí.
- 7 Dbajte o to, aby sa elektrická zástrčka a kábel nenamočili.
- 8 Nezapájajte a neodpájajte prístroj z a do elektrickej siete mokrými rukami.
- 9 Nepoužívajte výrobok s poškodeným elektrickým káblom. Náhradný kábel je možné získať prostredníctvom našich medzinárodných servisných stredísk.
- 10 Kábel nestáčajte ani nekrčte, a neobtáčajte ho okolo prístroja.
- 11 Výrobok skladujte pri teplotách medzi 15°C a 35°C.
- 12 Neponárajte prístroj do tekutiny; nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo inej nádobe; a nepoužívajte ho vonku.



## VAROVANIE

Udržiavajte prístroj v suchu.

## DÔLEŽITÉ FUNKCIE

- 1 Tlačidlo ON/OFF na zapnutie a vypnutie
- 2 Sada čepelí
- 3 2 nadstavce s vodiacími hrebeňmi: 3 – 21 mm a 24 – 42 mm, 3 mm nastavenie
- 4 Svetelný indikátor nabíjania
- 5 Vstup / port napájania
- 6 Adaptér

## ZAČÍNAME

### NABITIE PRÍSTROJA

- Prístroj vypnite.
- Pripojte nabíjací adaptér k výrobku a potom do elektrickej siete.
- Zastrihávač nie je možné nabíjaním poškodiť. Ak však výrobok neplánujete dlhšiu dobu používať (2-3 mesiace), vyberte ho zo zásuvky a odložte.
- Pred opakovaným použitím prístroj úplne nabite.
- Do úplného nabitia nechajte prístroj nabíjať 16 – 20 hodín.
- Tento prístroj by mal byť nabíjaný schválenými izolovanými adaptérmí PA-3215E (pre EÚ verziu) alebo PA-3215U (pre UK verziu) s kapacitou 3,2 V dc; 1500 mA.

### S KÁBLOM

- Pripojte nabíjací adaptér k výrobku, potom do elektrickej siete.

### UPOZORNENIE

- Dlhšie používanie pri napojení do elektrickej siete zníži životnosť batérie.
- Prístroj udržiavajte suchý.

### POUŽITIE BEZ KÁBLA

- Keď je prístroj zapnutý a úplne nabitý, dá sa používať bez kábla až 40 minút.

## 🔑 NÁVOD NA POUŽÍVANIE

### ✦ Kým začnete

- Zastrihávač skontrolujte, aby v ňom neboli vlasy a špina.
- Osobu, ktorú idete strihať usadte tak, aby bola jej hlava približne na úrovni vašich očí.
- Pred strihaním vlasy vždy prečesťe, aby boli bez chuchvalcov a suché.

| Poloha hrebeňa | Krátky hrebeň | Dlhý hrebeň |
|----------------|---------------|-------------|
| 1              | 3 mm          | 24 mm       |
| 2              | 6 mm          | 27 mm       |
| 3              | 9 mm          | 30 mm       |
| 4              | 12 mm         | 33 mm       |
| 5              | 15 mm         | 36 mm       |
| 6              | 18 mm         | 39 mm       |
| 7              | 21 mm         | 42 mm       |

### ✦ NASADENIE HREBEŇA

- Hrebeň držte zubami nahor.
- Zasuňte ho na a ponad čepeľ zastrihávača, až kým predná časť hrebeňa pevne nedosadne na čepeľ zastrihávača.

### ✦ DEMONTÁŽ HREBEŇOVÉHO NADSTAVCA

- Zastrihávač držte čepeľami smerom od seba, hrebeň potlačte silno nahor a mimo čepeľí.

### ✦ NÁVOD NA STRIHANIE VLASOV

- Na dosiahnutie rovnomerného ostrihania nechajte hrebeňový nastavec/ čepeľ voľne prechádzať vlasmi. Nesnažte sa ním pohybovať rýchlo. Ak striháte po prvý krát, začnite s najväčším hrebeňovým nastavcom.

### ✦ KROK 1 – šija

- Použite 3 mm alebo 6 mm vodiaci hrebeň.
- Zastrihávač držte zubami čepele nahor. Začnite uprostred hlavy na šiji.
- Zastrihávač pomaly dvíhajte, postupujte cez vlasy smerom nahor a do strán a zakaždým zastrihnite po troche.



### ✱ KROK 2 – zadná časť hlavy

- S pripojeným vodiacim hrebeňom veľkosti 12 mm alebo 18 mm ostrihajte vlasy na zadnej časti hlavy.

### ✱ KROK 3 – po stranách hlavy

- S pripojeným vodiacim hrebeňom veľkosti 3 mm alebo 6 mm zastrihnite bokombrady. Potom vymeňte vodiaci hrebeň za dlhší 9 mm a pokračujte v strihaní vrchnej časti hlavy.

### ✱ KROK 4 – vrchná časť hlavy

- Použite nadstavec s dlhším hrebeňom a nastavte ho na 24 mm alebo 27 mm, potom strihajte vlasy na vrchnej časti hlavy proti smeru ich normálneho rastu.
- Na dlhšie vlasy na vrchnej časti hlavy použite na dosiahnutie požadovaného účesu nadstavec s dlhším hrebeňom (24 – 42 mm).
- Vždy začínajte so strihaním na zadnej časti hlavy.

### ✱ KROK 5 – posledné úpravy

- Na veľmi krátke zastrihnutie na krku a po stranách použite zastrihávač bez hrebeňového nastavca.
- K dosiahnutiu čistej rovnej línie na bokombradách zastrihávač otočte. Priložte otočený zastrihávač ku hlave v pravom uhle, končeky čepelí sa zľahka dotýkajú pokožky a pohybujte ním smerom nadol.

### ✱ KRÁTKE ZUŽUJÚCE SA STRIHY – “NA JEŽKA” A KRÁTKE STRIHY

- Začnite s pripojeným dlhším hrebeňovým nastavcom (24-42 mm) a strihajte od šije po temeno hlavy. Vodiaci hrebeň držte naplocho proti hlave a zastrihávačom pohybujte cez vlasy, podľa nákresu.
- Ten istý postup použite z nižšej na vyššiu úroveň hlavy. Potom vlasy strihajte proti smeru rastu a zarovnajte ich so stranami.
- Na dosiahnutie účesu “na ježka”, musia byť vlasy na vrchnej časti hlavy ostrihané ponad plochý hrebeň.
- Pomocou užšieho vodiaceho hrebeňa podľa potreby zostrihnite vlasy smerom ku krku.

## STAROSTLIVOSŤ O ZASTRIHÁVAČ

- Váš zastrihávač je vybavený vysoko kvalitnými čepelami. Aby ste zachovali dlhotrvajúcu výkonnosť zastrihávača, čepele a prístroj pravidelne čistite.
- Vždy nechávajte na zastrihávacej čepeli nadstavec s vodiacim hrebeňom.

### PO KAŽDOM POUŽITÍ

- Pred čistením skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Nahradené chlčky z čepelí odstráňte kefkou. Zastrihávač neponárajte do vody.
- Prístrojovú jednotku vytrite vlhkou utierkou a okamžite osušte.
- Pozn.: Dbajte o to, aby bol zastrihávač pri čistení vypnutý.

### KAŽDÝCH ŠEŤ MESIACOV

- Sada čepelí by sa mala demontovať a čistiť v pravidelných intervaloch.
- Odskrutkujte skrutkovačom 2 skrutky pridržiavajúce pripevnenú čepel. Neodnímajte sadu s čepelami.
- Vlasy spomedzi čepelí odstráňte pomocou mäkkej čistiacej kefy. Lubrikačný maz z čepelí neodstraňujte. Malú pohyblivú čepel' nie je potrebné z prístroja odstraňovať.
- Ak bola vybratá pohyblivá čepel', môže sa znovu založiť tak, že držiak potiahnutej čepele sa navlečie ponad čapík v strede vnútornej hlavy výrobku. Drážka na potiahnutej čepeli, hneď pod zubami, je položená na kovovej doštičke oproti otvorom na skrutky. Pevná čepel' je vybavená zvýšeným profilom smerujúcim von a upevneným 2 skrutkami.
- Ak sa čepele nezarovnajú správne, bude narušená efektívnosť strihania.
- Kvapnite na čepele niekoľko kvapiek oleja na šijacie stroje. Prebytočný olej odstráňte.

### POZOR PRI ČISTENÍ

- Za účelom čistenia sa môžu z prístroja demontovať iba nadstavce s vodiacimi hrebeňmi a zastrihávacia čepel'.
- Čistenie by sa malo vykonávať iba za pomoci mäkkej kefy, takej, ako je dodávaná s výrobkom.
- Prístroj neoplachujte pod vodou.
- Na čistenie prístroja alebo čepelí nepoužívajte drsné a leptavé čistiace prostriedky.
- Pred čistením skontrolujte, či je prístroj vypnutý a odpojte ho z elektrickej siete.



## VYBRATIE BATÉRIE

- Pred zneškodnením musí byť z prístroja vybratá batéria.
- Pri vyberaní batérie musí byť prístroj odpojený z elektrickej siete.
- Zabezpečte, aby bol zastrihávač úplne vybitý a odpojený z elektrickej siete.
- Odstráňte zo zadného puzdra kryt skrutky.
- Pomocou malého skrutkovača odstráňte (1) skrutku zo spodnej časti zastrihávača.
- Vypáčte panel z predného puzdra a obnažte obvodovú dosku s batériami.
- Vypáčte zostavu obvodovej dosky z puzdra.
- Prestrihnite alebo prelomte vodičové spojky na oboch stranách batérií a batérie odstráňte.
- Batériu je potrebné zlikvidovať bezpečným spôsobom.



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických výrobkoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znovu použiť alebo recyklovať.



Děkujeme, že jste si zakoupili nový výrobek značky Remington®. Přečtěte si prosím pozorně návod a uložte ho na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškeré obaly.

## ⚠ DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- 1 **UPOZORNĚNÍ – ABY SE SNÍŽILO NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU ČI ZRANĚNÍ OSOB:**
- 2 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- 3 Nepoužívejte jiná příslušenství či nástavce kromě těch, které vám dodáme my.
- 4 Tento výrobek nepoužívejte, pokud nefunguje správně či pokud vám upadl a je poškozený nebo pokud vám spadl do vody.
- 5 Žádný přístroj se nesmí nechávat bez dozoru, pokud je zapojen do sítě, s výjimkou nabíjení.
- 6 Napájecí šňůru a zástrčku chraňte před stykem s horkými povrchy.
- 7 Zajistěte, aby se napájecí šňůra a zástrčka nezamokřily.
- 8 Přístroj nezapojujte ani nevypojujte mokřýma rukama.
- 9 Výrobek nepoužívejte, pokud je šňůra poškozená. Výměnu lze zajistit prostřednictvím našich mezinárodních servisních center.
- 10 Dávejte pozor, aby se kabel nezkroutil či nezauzloval, a neomotávejte ho kolem strojeku.
- 11 Přístroj skladujte při teplotě mezi 15°C a 35°C.
- 12 Přístroj nenamáčejte do tekutin; nepoužívejte ho blízko vody ve vaně, umyvadle či jiné nádobě; a nepoužívejte ho venku.



## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Udržujte přístroj v suchu.

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítko On/Off
- 2 Sada čepelí
- 3 2 vodící hřebeny: 3 – 21 mm a 24 – 42 mm, 3 mm nastavení
- 4 Kontrolka nabíjení
- 5 Napájecí vstup
- 6 Adaptér

## ZAČÍNÁME

### NABÍJENÍ PŘÍSTROJE

- Zařízení vypněte.
- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.
- Strojek se může nabíjet libovolně dlouho. Pokud ho však nebudete delší dobu používat (2-3 měsíce), vypojte jej ze sítě a uložte.
- Před dalším použitím strojek plně dobijte.
- Pro úplné nabití nabíjejte 16 až 20 hodin.
- Tento přístroj by měl být nabíjen schválenými bezpečnostně ochrannými adaptéry PA-3215E (verze pro EU) nebo PA-3215U (verze pro Spojené království) s výstupem 3,2 V DC; 1500 mA.

### PŘIPOJENÍ POMOCÍ KABELU

- Připojte nabíjecí adaptér k přístroji a potom do sítě.

### UPOZORNĚNÍ

- Dlouhodobé používání přístroje pouze s napájecím kabelem povede ke snížení životnosti baterie.
- Udržujte přístroj v suchu.

### Použití bez síťového přívodu

- Když je přístroj zapnutý a zcela nabitý, lze ho používat bez síťového přívodu až po dobu 40 minut.

## INSTRUKCE PRO POUŽITÍ

### ✱ Než začnete stříhat

- Strojek prohlédněte a ujistěte se, že v něm nejsou vlasy a nečistoty.
- Stříhanou osobu posadte tak, abyste měli její hlavu přibližně ve výši očí.
- Před stříháním vlasy vždy rozčešte, aby nebyly zacuchané. Musí být suché.

| Poloha hřebene | Krátký hřeben | Dlouhý hřeben |
|----------------|---------------|---------------|
| 1              | 3 mm          | 24 mm         |
| 2              | 6 mm          | 27 mm         |
| 3              | 9 mm          | 30 mm         |
| 4              | 12 mm         | 33 mm         |
| 5              | 15 mm         | 36 mm         |
| 6              | 18 mm         | 39 mm         |
| 7              | 21 mm         | 42 mm         |

### ✱ Nasazení hřebenu

- Držte hřeben zuby nahoru.
- Zasuňte jej podél čepele strojku, dokud čelní strana hřebenu pevně nesedí naproti ostří strojku.

### ✱ ODSTRANĚNÍ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE

- Podržte strojek s čepelemi odvrácenými od vás, pevně vytlačte hřeben směrem nahoru a ven z čepeří.

### ✱ POKYNY PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

- Pro dosažení rovnoměrného ostříhání, nechte hřebenový nástavec/čepel volně procházet vlasy. Pokud stříháte poprvé, začněte nástavcem s největším hřebemem.

### ✱ KROK 1 – Zátylek

- Použijte vodící hřebenový nástavec 3 mm nebo 6 mm.
- Držte strojek tak, aby zuby čepele směřovaly nahoru. Začněte uprostřed hlavy na spodní části krku.
- Pomalu strojek zvedejte, postupujte vlasy směrem nahoru a ven, vždy zastříhnete jen kousek.

## ✳ KROK 2 – Zadní část hlavy

- S vodícím hřebenovým nástavcem nastaveným na 12 mm nebo 18 mm stříhejte vlasy na zadní části hlavy.

## ✳ KROK 3 – Boční strana hlavy

- Vodící hřebenový nástavec nastavte na 3 mm nebo 6 mm pro stříhání kotlet. Pak změňte nastavení na 9 mm a pokračujte ve stříhání temene hlavy.

## ✳ KROK 4 – Vršek hlavy

- Použijte delší vodící hřeben a nastavte ho na 24 mm nebo 27 mm, potom stříhejte vlasy na temeni hlavy proti směru běžného růstu vlasů.
- U delších vlasů na temeni použijte pro docelení požadovaného výsledku delší vodící hřeben (24 – 42 mm).
- Vždy postupujte od zadní strany hlavy.

## ✳ KROK 5 – konečná úprava

- Pro jemné zastřihnutí kolem krku ze strojku hřebenový nástavec sejměte.
- Pro rovné ohraničení kotlet stříhací strojek otočte druhou stranou. Otočený strojek umístěte pod pravým úhlem k hlavě tak, že špičky břitů se budou jemně dotýkat kůže, a potom postupujte směrem dolů.

## ✳ KRÁTKÉ ZUŽUJÍCÍ STYLY – “NA JEŽKA” & KRÁTKÉ SESTRÍHY

- Začněte s nejdelším vodícím hřebenem (24-42mm), stříhejte od zadní části krku směrem k temeni. Vodící hřeben přidržte naplocho proti hlavě a pomalu zastřihovač posunujte skrz vlasy, jak je uvedeno na obrázku.
- Stejně postupujte od spodní strany k horní straně hlavy. Poté zastřihněte vlasy proti směru růstu a zarovnejte strany.
- Chcete-li ostříhat „na ježka“, je třeba vlasy ostříhat na vrch hlavy přes plochý hřeben.
- Pomocí užšího vodícího hřebene sestřihněte vlasy směrem ke krku.

## PÉČE O VÁŠ STROJEK NA VLASY

Váš strojek je vybaven velmi kvalitními čepelkami. Aby vám přístroj dlouho a dobře sloužil, je třeba čepelky a strojek pravidelně čistit. Nechávejte vodící hřeben na stříhací liště vždy nasazený.

### PO KAŽDÉM POUŽITÍ

- Ujistěte se, že je přístroj před čištěním vypnutý a vypojený ze sítě.
- Kartáčkem vymetejte uvízlé vlasy z čepelk. Strojek neponořujte do vody.
- Jednotku očistěte vlhkým hadříkem, poté ihned osušte.
- Poznámka: Ujistěte se, že je strojek při čištění vypnutý.

### KAŽDÝCH ŠEST MĚSÍCŮ

- V pravidelných intervalech by se měla sada čepelí vyjmout a vyčistit.
- Šroubovákem odstraňte 2 šrouby, které drží pevnou čepel. Neodstraňujte celou sadu čepelí.
- Měkkým kartáčkem odstraňte vlasy mezi čepelkami. Neodstraňujte z čepelí mazivo. Malou pohyblivou čepel není třeba z jednotky vyjmát.
- Jestliže byl pohyblivý břit sejmout, lze ho zpět nasunout pomocí držáku pokoveného břitu, který nasunete přes závlačku ve středu vnitřní hlavy strojku. Žlábek na pokoveném břitu, hned pod zuby, spočine na kovové destičce na protější straně otvorů pro šrouby. Pevná čepel je opatřena zvýšeným profilem, který směřuje ven, a je upevněna 2 šrouby.
- Pokud nebudou čepelky správně vyrovnány, sníží se účinnost stříhání.
- Na čepelky kápněte několik kapek oleje do stříhacích strojků nebo šicích strojů. Přebytný olej otřete.

### UPOZORNĚNÍ PRO ČISTĚNÍ

- Z důvodu čištění je možné ze strojku sejmout pouze vodící hřebeny a stříhací lištu.
- Při čištění používejte pouze jemný kartáček jako ten, který je dodáván s výrobkem.
- Neoplachujte pod vodou.
- K čištění strojků a čepelk nepoužívejte hrubé a leptavé přípravky.
- Ujistěte se, že jste strojek před čištěním vypnuli a vypořili ze sítě.





## VYNDANI BATERII

- Baterie je třeba z přístroje vyndat předtím, než ho dáte do šrotu.
- Při vyndávání baterie musí být přístroj odpojen ze sítě.
- Ujistěte se, že je strojek zcela vybitý a že je vypojený ze sítě.
- Sejměte krytku šroubu ze zadní strany strojku.
- Pomocí malého šroubováku odšroubujte šroub (1) na zadní straně strojku.
- Vyloupnete přední kryt a dostanete se k plošnému spoji a bateriím.
- Plošný spoj ze strojku vyloupněte.
- Odstříhnete nebo odlomte kontakty na obou stranách baterií a baterie vyjměte.
- Baterii je třeba zlikvidovat šetrným způsobem.



## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí a zdraví vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, nesmějí být přístroje označené tímto symbolem likvidovány jako směsný odpad, ale je nutno je obnovovat, znovu použít nebo recyklovat.



Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®. Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

## ⚠ WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1 **OSTRZEŻENIE - ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO OPARZENIA, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, POŻARU LUB OBRAŻENIA CIAŁA:**
- 2 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby ( w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
- 3 Nie stosuj innych akcesoriów i nakładek niż dostarczonych przez nas.
- 4 Nie używaj tego urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, jeśli zostało upuszczone na podłogę i jest uszkodzone, lub wpadło do wody.
- 5 Urządzenia podłączonego do gniazda zasilania nie można pozostawiać bez opieki, z wyjątkiem sytuacji ładowania.
- 6 Wtyczkę i przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- 7 Upewnij się, że wtyczka sieciowa i przewód nie są mokre.
- 8 Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia mokrymi rękami.
- 9 Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Wymiany można dokonać w naszych centrach usług międzynarodowych.
- 10 Nie obracaj lub zginaj przewodu zasilającego, ani nie owijaj go wokół urządzenia.
- 11 Przechowywać urządzenie w temperaturze między 15°C a 35°C.
- 12 Nie zanurzać urządzenia w cieczy; nie używać w pobliżu wanny z wodą, umywalki lub innych naczyń z wodą i nie używać go na zewnątrz.



### ⚠ OSTRZEŻENIE

Przechowuj urządzenie w stanie suchym.

## GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
- 2 Zestaw ostrzy
- 3 2 nakładki grzebieniowe: 3 - 21mm i 24 - 42mm, regulacja co 3mm
- 4 Lampka wskaźnika ładowania
- 5 Port ładowania
- 6 Ładowarka

## PIERWSZE KROKI

### ŁADOWANIE URZĄDZENIA

- Wyłącz urządzenie.
- Podłącz ładowarkę do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.
- Maszynki nie można przeladować prądem. Jednakże, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu (2-3 miesiące), należy odłączyć go od sieci i przechowywać.
- Przed ponownym użyciem maszynkę trzeba w pełni naładować.
- Pełne naładowanie wymaga 16-20 godzin.
- Urządzenie powinno być ładowane poprzez zatwierdzone bezpieczne adaptory separacyjne PA-3215E (dla wersji UE) lub PA-3215U (dla wersji UK) o pojemności wyjściowej 3.2V DC; 1500mA;

### NA ZASILANIU SIECIOWYM

- Podłącz adapter ładujący do urządzenia, a następnie do gniazdka sieciowego.

### OSTRZEŻENIE

- Częste używanie wyłącznie na zasilaniu sieciowym skraca życie baterii.
- Przechowuj urządzenie w stanie suchym.

### UŻYWANIE BEZPRZEWODOWE

- Gdy urządzenie jest włączone i całkowicie naładowane, może w trybie bezprzewodowym pracować do 40 minut.

## ◆ INSTRUKCJA OBSŁUGI

### ✱ Przed stryżeniem

- Sprawdź maszynkę, czy nie ma na niej włosów albo brudu.
- Posadź osobę do stryżenia w taki sposób, aby jej głowa znajdowała się na poziomie twoich oczu.
- Przed stryżeniem włosy powinny być uczesane i suche.

| Położenie grzebienia | Krótki grzebień | Długi grzebień |
|----------------------|-----------------|----------------|
| 1                    | 3 mm            | 24 mm          |
| 2                    | 6 mm            | 27 mm          |
| 3                    | 9 mm            | 30 mm          |
| 4                    | 12 mm           | 33 mm          |
| 5                    | 15 mm           | 36 mm          |
| 6                    | 18 mm           | 39 mm          |
| 7                    | 21 mm           | 42 mm          |

### ✱ Mocowanie grzebienia

- Trzymaj grzebień zębami do góry.
- Wsuń grzebień wzdłuż ostrzy maszynki i trwale go umocuj.

### ✱ ZDEJMOWANIE NASADKI GRZEBIENIOWEJ

- Trzymając maszynkę ostrzami zewnątrz, zdecydowanie popchnij grzebień w górę i od ostrzy.

### ✱ INSTRUKCJA STRYŻENIA WŁOSÓW

- Aby uzyskać efekt równego stryżenia, nasadka grzebieniowa / ostrza muszą przechodzić po włosach. Nie wykonywać tego zbyt szybko. Jeśli używasz maszynki do stryżenia po raz pierwszy, zacznij od najdłuższego grzebienia.

### ✱ KROK 1 - Kark

- Użyj 3mm lub 6mm grzebienia prowadzącego.
- Trzymaj maszynkę ostrzami skierowanymi do góry. Rozpocznij od środka głowy u podstawy szyi.
- Powoli przesuwaj maszynkę do góry i na zewnątrz przez włosy, każdorazowo przycinając je tylko trochę.

### ✱ KROK 2 - Tył głowy

- Użyj 12mm lub 18mm grzebienia prowadzącego do ścinania włosów na tyle głowy.

### ✱ KROK 3 - Bok głowy

- Użyj 3mm lub 6mm grzebienia prowadzącego do przycięcia baków. Następnie wymień na grzebień 9 mm i kontynuuj ścinanie włosów w kierunku czubka głowy.

### ✱ KROK 4 - Czubek głowy

- Zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości, ustaw na 24mm albo 27mm, zetnij włosy na czubku głowy prowadząc maszynkę w kierunku przeciwnym porostowi włosów.
- Dla włosów dłuższych zastosuj nasadkę grzebieniową większej długości (24 – 42mm) i uzyskasz pożądany efekt.
- Zawsze strzyż głowę od tyłu.

### ✱ KROK 5 - Wykończenie

- Użyj maszynki bez nasadki grzebieniowej do wygolienia włosów u nasady karku i na dole głowy.
- Aby uzyskać prostą linię baków, odwróć maszynkę. Ułóż odwróconą maszynkę pod kątem prostym, lekko przyłóż ostrza do skóry i strzyż do dołu.

### ✱ CIENIOWANIE - PŁASKIE CIĘCIE I KRÓTKIE FRYZURY

- Rozpoczynając od zamocowanego najdłuższego grzebienia (24-42mm), ścinać od szyi do korony włosów. Z grzebieniem prowadzącym płasko na głowie powoli przesuwaj maszynkę po włosach, jak pokazano.
- Postępuj tak samo na bokach głowy, od dołu do góry głowy. Następnie, skracaj pod włos i wyrównaj na bokach.
- Do uzyskania płaskiego cięcia, włosy na czubku głowy trzeba ściąć nad płaskim grzebieniem.
- Do wycieniowania włosów użyj mniejszego grzebienia prowadząc maszynkę do linii karku.

## DBAJ O MASZYNKĘ DO STRYŻENIA WŁOSÓW

Ostrza strzyżarki są wysokiej jakości. Aby zapewnić długotrwałe działanie maszyny, należy regularnie czyścić ostrza i korpus. Nie pozostawiaj ostrzy bez nałożonej nakładki grzebieniowej.

### PO KAŻDORAZOWYM UŻYCIU

- Przed czyszczeniem, upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka zasilania.
- Oczyść szczoteczką włoski nagromadzone na ostrzach. Nie zanurzaj maszyny do strzyżenia całkowicie w wodzie.
- Aby wyczyścić urządzenie, wytrzyj je za pomocą wilgotnej ściereczki i od razu wysusz.
- Uwaga : Przy czyszczeniu urządzenie musi być wyłączone.

### CO SZEŚĆ MIESIĘCY

- W regularnych odstępach czasu zestaw ostrzy należy zdjąć i wyczyścić.
- Odkręć śrubokrętem dwie śruby mocujące stałe ostrze. Nie należy wyjmować zestawu ostrzy.
- Przy pomocy miękkiej szczoteczki oczyścić miejsca między ostrzami. Nie usuwać smaru z ostrzy. Nie jest konieczne wyjmowanie z urządzenia małego ruchomego ostrza.
- Jeśli ruchome ostrze zostało wyjęte, można je ponownie założyć nasuwając uchwyt ostrza z powłoką na kołeczek w środku głowicy. Rowek na ostrzu z powłoką, pod zębami, ma wejść w metalową płytkę po przeciwnej stronie otworów na śruby. Stałe ostrze posiada wzniesiony profil skierowany na zewnątrz i jest zamocowane dwiema śrubami.
- Jeżeli ostrza nie zostały wyrównane, będzie to negatywnie wpływać na ich wydajność.
- Upuść kilka kropli oliwy do maszyn do szycia na ostrza. Zetrzyj nadmiar oliwy.

### OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

- Podczas czyszczenia trymera zdejmowane są tylko nakładki grzebieniowe i ostrze trymera.
- Czyszczenie powinno być wykonane za pomocą miękkiej szczoteczki, takiej jak szczoteczka dostarczona z produktem.
- Nie spłukuj wodą.
- Do czyszczenia urządzenia i ostrzy nie wolno używać ostrych lub żrących środków czyszczących.

- Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłącz od gniazdka elektrycznego.

## WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć baterie.
- Podczas wyjmowania akumulatorów urządzenie musi być odłączone od sieci.
- Upewnij się, że maszynka jest rozładowana i odłączona od sieci
- Zdejmij nakrętkę z tyłu obudowy.
- Za pomocą małego śrubokręta, odkręć (1) śrubę na dole maszynki.
- Podważ przednią płytkę z przodu obudowy i odsłoń PCB i akumulatorki.
- Oddziel blok PCB od obudowy.
- Utnij albo przełam obwód drukowany na obydwu końcach akumulatorów i je wyjmij.
- Baterie należy bezpiecznie złomować.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Aby uniknąć zagrożeń dla środowiska i zdrowia ze względu na niebezpieczne substancje znajdujące się w komponentach elektrycznych i elektronicznych, urządzeń oznaczonych tym symbolem nie wyrzucaj wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi - składniki urządzenia mogą być ponownie wykorzystane lub poddane recyklingowi.



Köszönjük, hogy ezt az új Remington® terméket választotta. Kérjük, olvassa el és őrizze meg a jelen utasítást.

Használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

## ◆ FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 1 FIGYELEM – AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS, TŰZ ÉS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSE ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:

- 2 Ezt a készüléket 8 éven felüli gyerekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű vagy elegendő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felnőtt személy felügyeli/utasításokkal látja el őket, illetve megértették a lehetséges veszélyeket. Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a készülékkel. A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását 8 éven aluli, felügyelet nélküli gyerekek nem végezhetik el. 8 éven aluli gyerekektől tartsa távol a készüléket és a kábelét.
- 3 Ne használjon a mellékelt tartozékoktól eltérő kiegészítőket.
- 4 Ne használja a terméket, ha nem működik megfelelően, leejtette vagy vízbe ejtette, esetleg máshogy megsérült.
- 5 Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az csatlakoztatva van a hálózati áramkörre, kivéve töltés esetén.
- 6 Tartsa távol a tápkábelt és a csatlakozó dugót a fűtött felületektől.
- 7 Ellenőrizze, hogy a csatlakozó dugó és a tápkábel ne legyen vizes.
- 8 Ne húzza ki és ne dugja be a készüléket nedves kézzel.
- 9 Ne használja a készüléket, ha tápkábele sérült. A cserét a Nemzetközi szervizközpontjainkon keresztül tudja elvégezni.
- 10 Ne csavarja vagy tekerje fel a kábelt, illetve ne tekerje a készülék köré.
- 11 15 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja a készüléket.
- 12 Ne merítse folyadékba a készüléket, ne használja vizet tartalmazó fürdőkád, medence vagy egyéb edény mellett, illetve ne használja kültéren.



### ◆ FIGYELMEZTETÉS

Tartsa szárazon a készüléket.



## FŐ JELLEMZŐK

- 1 Ki-/bekapcsoló
- 2 Pengekészlet
- 3 2 vezetőfésű tartozékként: 3 – 21 mm-es és 24 – 42 mm-es, 3 mm-es fokozat beállítással
- 4 Töltésjelző fény
- 5 Tápellátást biztosító port
- 6 Adapter

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

### A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.
- A hajvágót nem lehet túltölteni. Ugyanakkor, ha hosszabb ideig (2–3 hónap) nem használja a terméket, húzza ki az elektromos hálózatból, és csomagolja el.
- Az újbóli használathoz töltsen teljesen fel a hajvágót.
- Egy teljes feltöltés 16-20 óráig tart.
- A készülék a PA-3215E (EU verzió) vagy a PA-3215U (EK verzió) jelű jóváhagyott biztonsági leválasztó adapterrel tölthető, melynek kimeneti teljesítménye 3,2 V DC, 1500 mA.

### ZSINÓROS

- Csatlakoztassa a töltő adaptert a készülékhez, majd a hálózati aljzathoz.

### VIGYÁZAT

- Ha túl sokat használja a készüléket kizárólag a hálózatról, az csökkenti az akkumulátor élettartamát.
- Tartsa szárazon a készüléket.

### VEZETÉK NÉLKÜLI HASZNÁLAT

- Amikor a készülék be van kapcsolva, és teljesen fel van töltve, 40 percig vezeték nélküli módban is használható.

## ◆ HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

### ✦ A hajvágás megkezdése előtt

- Ellenőrizze, hogy a hajvágó mentes a hajtól és szennyeződéstől.
- Ūttesse le a személyt úgy, hogy a feje körülbelül szemmagasságban legyen.
- Hajvágás előtt mindig fésülje a haját szárazra és gubancmentesre.

| A fésű helyzete | Rövid fésű | Hosszú fésű |
|-----------------|------------|-------------|
| 1               | 3 mm       | 24 mm       |
| 2               | 6 mm       | 27 mm       |
| 3               | 9 mm       | 30 mm       |
| 4               | 12 mm      | 33 mm       |
| 5               | 15 mm      | 36 mm       |
| 6               | 18 mm      | 39 mm       |
| 7               | 21 mm      | 42 mm       |

### ✦ Fésűtoldat felszereléséhez

- Tartsa a fésűt a fogaival felfelé
- Csúsztassa végig a hajvágó pengéjén, amíg a fésű eleje stabilan nem támaszkodik a hajvágó pengéjéhez.

### ✦ A FÉSŪTOLDAT ELTÁVOLÍTÁSA

- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a pengék Őnnel ellentétes irányba nézzenek, finoman nyomja lefele és a pengéktől elfele a fésűt.

### ✦ ŪTMUTATÓ A HAJVÁGÁSHOZ

- Az egyenletes vágás érdekében hagyja, hogy a fésűtoldat/penge utat vágjon magának a frizúrában. Ne erőltesse át gyorsan a hajon. Az első hajnyírás alkalmával válassza a legnagyobb hajvágási hosszt biztosító fésűtoldatot.

### ✦ 1. LÉPÉS – A tarkó

- 3 vagy 6 mm-es vezetőfésűt használjon.
- Tartsa a hajvágót úgy, hogy a vágófej fogai felfelé nézzenek. Kezdje a hajnyírást a tarkó alján, a fej közép vonalában.
- Lassan emelje fel a hajvágót, felfele és a hajtól elfele. Egyszerre csak keveset nyírjon le a hajból.

## ✳ 2. LÉPÉS – A fej hátsó része

- A(z) 12 vagy 18 mm-es fésűtoldatot használva vágja le a haját a fej hátsó részén.

## ✳ 3. LÉPÉS – A fej oldalsó része

- A(z) 3 vagy 6 mm-es fésűtoldatot használva nyírja le az oldalszakállt. Majd cserélje ki a hosszabb 9 mm-es vezetőfésűre, és folytassa a fejtető nyírásával.

## ✳ 4. LÉPÉS – A fejtető

- Használja a nagyobb hosszát biztosító fésű feltétet, állítsa 24 mm-es vagy 27-mm-es beállításra, és vágja le a haját a fej tetejéről indulva a haj normál növekedési irányával ellentétes irányban.
- Ha a fejtetőn hosszabb haját szeretne, a kívánt forma eléréséhez használja a nagyobb hosszát biztosító fésű feltétet (24–42 mm).
- Mindig a haj hátsó részén kezdje el a vágást.

## ✳ 5. LÉPÉS - Végső finomítások

- Rövidre vágáshoz oldalt és a nyak körül használja a szőrzetnyíró t fésűtartozék nélkül.
- A fülkörnyék hajzatának határozott, egyenes vonalú formájához fordítsa meg a szőrzetnyíró t. A megfordított szőrzetnyíró t a megfelelő szögben illeszse a fejhez, a kések eleje kissé érjen hozzá a fejbőrhöz és mozgassa lefelé.

## ✳ RÖVID, FELNYÍRT FRIZURÁK – EGYENES HAJ A FEJTETŐN ÉS RÖVID HAJ OLDALT

- A leghosszabb vezetőfésűt felszerelve (24-42 mm), a tarkótól a fejtető felé vágja a haját. Tartsa a vezetőfésűt laposan a fejhez, majd lassan mozgassa a hajnyíró t a hajban, a képen látható módon.
- Végezze el a fenti műveletet a frizura oldalán is, letről felfelé haladva. Ezt követően vágja le a haját a haj növekedésével ellentétes irányban, majd igazítsa egyenletesre a két oldalon.
- A fejtetőn lévő haj egyenes levágásához fésűvel emelje fel a haját, majd a fésű mentén végezze el a vágást.
- A nyak vonalán elhelyezkedő haj felnyírásához csatlakoztasson rövidebb hajhoz való vezetőfésű t.

## VÉDJE HAJVÁGÓJÁT

Hajvágóját magas minőségű pengékkel szerelték fel. A hajvágó hosszan tartó teljesítményének megőrzéséhez rendszeresen tisztítsa meg a pengéket és a készüléket. Mindig tartsa a tartozék vezetőkábelt a vágó pengéjén.

### MINDEN HASZNÁLAT UTÁN

- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket, és a csatlakozó dugót kihúzta a hálózati aljzatból.
- A kefével távolítsa el a pengék között összegyűlt hajsálakat. Ne merítse víz alá a hajvágót.
- Egy nedves rongy segítségével törölje át a készüléket, és szárítsa meg azonnal.
- Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy tisztítás előtt kikapcsolta a hajvágót.

### HATHAVONTA

- Rendszeres időközönként szerelje ki és tisztítsa meg a pengekészletet.
- Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a rögzített pengét tartó 2 csavart. Ne vegye ki a pengekészletet.
- Kefélje ki a haját a pengék közül egy puha tisztítókefével. A kenőolajat ne távolítsa el a pengékről. A kis mozgó pengét nem szükséges kivenni a készülékből.
- Ha a mozgó kést eltávolította, ezt úgy helyezheti vissza, hogy a belső fej középső részén lévő csapra ráhelyezi a bevonattal ellátott késtartót. A fogak alatti horony a bevonattal ellátott késen a fémlemezen fekszik, a mások oldalon pedig a csavarfuratokba illeszkedik. A rögzített pengét a kiálló oldalával kifelé kell beszerelni és a 2 csavarral rögzíteni.
- Ha a pengék nem illeszkednek megfelelően, a vágás nem lesz hatékony.
- Helyezzen pár csepp vágó- vagy varrógép olajat a pengékre. Törölje le a felesleges olajat.

### A TISZTÍTÁSSAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

- Tisztítás céljából csak a tartozék vezetőkábelüket és a vágó pengéjét távolítsa el a készülékről.
- A tisztításhoz csak a készülékhez tartozó, vagy ahhoz hasonlóan puha kefét használjon.
- Ne merítse vízbe!
- Ne használjon durva vagy korrozív tisztítószereket a készülék és a pengék tisztításához.

- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy kikapcsolta a készüléket és kihúzta a hálózati aljzataból.

## AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA

- A készülékből kiselejtezés előtt ki kell venni az akkumulátort.
- Az akkumulátor kivétele előtt válassza le a készüléket a tápellátásról.
- Ellenőrizze, hogy áramtalanította a készüléket, és kihúzta a hálózati aljzataból.
- Távolítsa el a hátsó ház fedelének csavarjait.
- Kis csavarhúzó használatával távolítsa el az (1) csavart a hajvágó alsó részéről.
- Nyissa fel az elülső ház paneljét, és vegye ki a PCB-t és az akkumulátorokat.
- Vegye ki a PCB tartozékot a házból.
- Vágja el vagy törje ki a huzalokat az akkumulátor mindkét végén, és távolítsa el az akkumulátort.
- Az akkumulátort biztonságosan kell leselejtezni.

## KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos és elektronikus termékekben jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében az ilyen jelöléssel ellátott készülékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, gondoskodni kell azok újrahasznosítani.



Спасибо за покупку нового изделия Remington®.

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## ❗ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- 1 **ВНИМАНИЕ!** – для снижения риска ожогов, удара электрическим током, возгорания или травмы:
- 2 Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надлежащим присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.
- 3 Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- 4 Не пользуйтесь устройством, если оно работает не должным образом, ронялось, было повреждено или погружено в воду.
- 5 Включенное в розетку устройство запрещается оставлять без присмотра, кроме зарядки.
- 6 Силовой шнур и штекер следует держать подальше от нагретых поверхностей.
- 7 Следите, чтобы шнур питания и вилка не намокали.
- 8 Не подключайте к сети и не отключайте устройство от сети влажными руками.
- 9 Не пользуйтесь изделием с поврежденным шнуром. Сменную деталь можно получить в авторизованных сервисных центрах.
- 10 Не перекручивайте и не перегибайте кабель, не закручивайте его вокруг прибора.
- 11 Изделие следует хранить при температуре 15 — 35°C.
- 12 Не погружайте прибор в жидкость, не используйте его рядом с водой в ванне, бассейне или другом сосуде и не используйте его вне помещений.



## ❗ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Устройство должно быть сухим.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Выключатель
- 2 Набор лезвий
- 3 2 направляющих насадки: 3 – 21мм и 24 – 42 мм с шагом регулировки 3 мм
- 4 Индикатор заряда батареи
- 5 Порт питания
- 6 Переходник

## НАЧАЛО РАБОТЫ

### ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВА

- Выключите устройство.
- Подключите зарядный переходник к изделию, а затем – к розетке.
- Машинка для стрижки не может перезарядиться. Если вы не собираетесь использовать изделие в течение длительного периода (2-3 месяца), его следует отключить от сети и привести в состояние хранения.
- Перед очередным использованием полностью зарядите машинку для стрижки.
- Для полного заряда должно пройти 16 - 20 часов.
- Данное устройство должно заряжаться с помощью утвержденных переходников с защитной изоляцией PA-3215E (для ЕС) или PA-3215U (для Великобритании) с выходной мощностью 3,2 V DC; 1500 mA.

### ПРИМЕНЕНИЕ В РЕЖИМЕ РАБОТЫ ОТ СЕТИ

- Подключите зарядный переходник к устройству, а затем – к розетке.

### ОСТОРОЖНО

- Частая работа устройства от сети снижает срок службы батареи.
- Устройство должно быть сухим.

### ПРИМЕНЕНИЕ В БЕСПРОВОДНОМ РЕЖИМЕ

- Если прибор включен и полностью заряжен, он может работать до 40 минут в беспроводном режиме.

## ◆ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ✱ Перед стрижкой

- Осмотрите машинку, убедитесь в отсутствии на ней волос и грязи.
- Усадите человека так, чтобы его голова находилась приблизительно на уровне ваших глаз.
- Перед стрижкой всегда расчесывайте волосы, чтобы они были неспутавшимися и сухими.

| Положение насадки-расчески | Короткая насадка-расческа | Длинная насадка-расческа |
|----------------------------|---------------------------|--------------------------|
| 1                          | 3 mm                      | 24 mm                    |
| 2                          | 6 mm                      | 27 mm                    |
| 3                          | 9 mm                      | 30 mm                    |
| 4                          | 12 mm                     | 33 mm                    |
| 5                          | 15 mm                     | 36 mm                    |
| 6                          | 18 mm                     | 39 mm                    |
| 7                          | 21 mm                     | 42 mm                    |

### ✱ Для присоединения гребешковой насадки

- Держите насадку зубцами вверх.
- Насадите ее на лезвие машинки для стрижки так, чтобы ее передняя часть закрепилась над лезвием.

### ✱ СНЯТИЕ НАСАДКИ

- Держа машинку для стрижки лезвиями от себя, сильно толкните насадку вверх от лезвий.

### ✱ ИНСТРУКЦИИ ПО СТРИЖКЕ ВОЛОС

- Для равномерной стрижки проводите лезвиями с надетой насадкой по волосам. Не перемещайте машинку слишком быстро. Если это первая ваша стрижка, начните с насадки с максимальным номером.

### ✱ ШАГ 1 – Задняя часть шеи

- Используйте направляющие насадки 3 мм или 6 мм.
- Держите машинку для стрижки волос зубцами лезвия вверх. Начинайте стрижку по центру головы у основания шеи.



- Медленно поднимайте машинку, обрабатывая волосы вверх и наружу, состригая понемногу за один раз.
- ✳ **ШАГ 2 – Затылок**
- Волосы на затылке следует стричь, присоединив насадку 12 мм или 18 мм.
- ✳ **ШАГ 3 – Боковая часть головы**
- Бакенбарды стригутся при помощи насадок 3 мм или 6 мм. Затем оденьте более длинную насадку 9 мм и переходите к стрижке верхней части головы.
- ✳ **ШАГ 4 – Верхняя часть головы**
- Воспользуйтесь длинной насадкой-расческой, установив ее в положение 24 мм или 27 мм, для стрижки волос на верхней части головы. Состригайте волосы против направления их роста.
  - Чтобы на макушке оставить более длинные волосы, используйте насадку-расческу большей длины (24 – 42 мм) и создавайте желаемый стиль.
  - Стрижку всегда начинайте с задней части головы.
- ✳ **ШАГ 5 — Последний штрих**
- Воспользуйтесь машинкой для стрижки без насадок, чтобы подстричь волосы у основания шеи и на ее боках.
  - Для получения четкой ровной линии на висках, переверните машинку для стрижки. Приложите повернутую машинку для стрижки под прямым углом к голове, при этом концы лезвий должны лишь слегка прикасаться к коже. Подстригите волосы сверху вниз.
- ✳ **КОРОТКИЕ СТРИЖКИ СО СКАШИВАНИЕМ – «ПЛОЩАДКА» И «ЕЖИК»**
- Присоединив самую длинную направляющую насадку, (24-42 mm), простригите от задней части шеи к макушке. Насадка должна лежать плоско на голове, машинку следует перемещать по волосам медленно.
  - Повторите ту же процедуру от нижней до верхней части головы. Далее срежьте волосы в направлении, противоположном росту волос, выравнивая их с боковыми волосами.
  - Чтобы придать волосам форму «площадки», волосы на верхней части головы следует срезать, подняв их плоской расческой.
  - При помощи меньших насадок постепенно укорачивайте волосы на желаемую длину, приближаясь к линии шеи.

## УХОД ЗА МАШИНКОЙ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Машинка оснащена высококачественными лезвиями. Для обеспечения длительной службы машинки следует регулярно чистить лезвия и само устройство. Не снимайте насадку-расческу с ножа триммера.

### ПОСЛЕ КАЖДОГО ПРИМЕНЕНИЯ

- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.
- Накапливающиеся на лезвиях волосинки следует счищать. Не погружайте машинку в воду.
- Для чистки самой машинки вытрите ее влажной тряпкой и сразу же высушите.
- Примечание: Следите, чтобы во время чистки машинка была выключена.

### КАЖДЫЕ ПОЛГОДА

- Через определенное время лезвие следует снимать и чистить.
- Отверните 2 винта, удерживающих закрепленное лезвие. Не снимайте блок лезвий.
- Волосы между лезвиями следует сметать мягкой щеткой. Не удаляйте с лезвий смазку. Отсоединять от устройства маленькое подвижное лезвие не обязательно.
- Вынутое лезвие можно установить на место, надев держатель лезвия с керамическим покрытием на штырек, находящийся по центру внутри головки. Паз на лезвии с керамическим покрытием, непосредственно под режущей поверхностью, зафиксирован на металлической пластине со стороны, противоположной отверстиям для винтов. Неподвижное лезвие крепится за счет приподнятого профиля, направленного наружу, и 2 винтов.
- Если лезвия не выровнять правильно, это понизит эффективность стрижки.
- Капните на лезвия несколько капель масла для лезвий или швейных машин. Вытрите избыток масла.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ПРИ ЧИСТКЕ

- Для чистки с изделия можно снимать только направляющие насадки и блок лезвий.
- Чистить можно только при помощи мягкой щетки, которая поставляется вместе с изделием.
- Не промывайте под водой.

- Не используйте для чистки устройства или лезвий агрессивные или вызывающие коррозию вещества.
- Перед чисткой проверьте, чтобы устройство было выключено и отсоединено от сети.

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕЙ

- Перед утилизацией устройства из него следует извлечь батареи.
- Прежде чем вынуть батарею, отсоедините устройство от сети питания.
- Убедитесь, что машинка полностью разряжена и отключена от сети.
- Отвинтите крышку с задней стенки.
- Маленькой отверткой открутите винт (1) с нижней части машинки для стрижки.
- Подденьте переднюю панель корпуса, получив доступ к печатной плате и батареям
- Отделите печатную плату в сборе от корпуса.
- Отрежьте или отломайте пломбы проводов с обеих сторон батарей и удалите батареи.
- Утилизацию батареи следует проводить с соблюдением требований безопасности.

## Экологическая защита

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## ⚠ ÖNEMLİ TEDBİRLER

- 1 **UYARI – YANIK, ELEKTROŞOK, YANGIN VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:**
- 2 8 yaş ve üzeri çocuklar, yetersiz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeteneklere sahip olan veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler, denetim/ talimat altında izlenmedikleri ve ilgili tehlikeleri anlamadıkları takdirde bu cihazı kullanamaz. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Çocuklar, temizlik ve bakım işlemlerini sadece 8 yaşın üzerinde ve denetim altında iseler gerçekleştirebilirler. Cihazı ve kablosunu, 8 yaşın altındaki çocuklardan uzak tutun.
- 3 Size sunduğumuz ürünler dışında herhangi bir aksesuar veya ataşman kullanmayın.
- 4 Doğru şekilde çalışmayan, düşürülmüş, hasarlanmış veya suya daldırılmış ürünleri kullanmayın.
- 5 Şarj işlemi hariç olmak kaydıyla, bir cihazı, fişi elektrik prizine takılı durumdayken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- 6 Cihazın fişini ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- 7 Cihazın fişinin ve elektrik kablosunun ıslanmamasına dikkat edin.
- 8 Cihazın fişini ıslak ellerle prize takmaya veya prizden çıkarmaya çalışmayın.
- 9 Kablo hasarlı bir ürünü kullanmayın. Ürünü yenilemek için Uluslararası Servis Merkezlerimize başvurun.
- 10 Cihazın kablosunu bükmeyin veya dolaştırmayın ya da cihazın etrafına sarmayın.
- 11 Ürünü 15°C ila 35°C arasındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
- 12 Cihazı sıvıya batırmayın; su kenarında veya bir banyo küveti, lavabo vb. Cisimlerin içinde veya yakınında ve dış mekanlarda kullanmayın.



### UYARI

Cihazı kuru tutun.

## TEMEL ÖZELLİKLER

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Bıçak seti
- 3 2 adet kılavuz tarak ataşmanı: 3 – 21 mm ve 24 – 42 mm, 3 mm ayarlı
- 4 Şarj gösterge lambası
- 5 Güç Portu
- 6 Adaptör

## BAŞLARKEN

### ✦ CİHAZI ŞARJ ETME

- Cihazı kapatın.
- Şarj adaptörünü ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.
- Saç kesme makineniz, yeterinden fazla şarj edilemez. Bununla birlikte, ürün uzun bir süre (2-3 ay) kullanılmayacaksa, fişini prizden çıkarın ve depolayın.
- Tekrar kullanmak istediğinizde, saç kesme makinenizi yeniden tam olarak şarj edin.
- Tam dolu bir şarj için 16 - 20 saat şarj etmelisiniz.
- Bu cihaz PA-3215E (AB versiyonu için) veya PA-3215U (UK versiyonu için) onaylanmış güvenli yalıtım adaptörleri tarafından, 3.2V dc çıkış gücü kapasitesi ve 1500mA ile şarj edilmelidir.

### ✦ KABLOLU

- Şarj adaptörünü ürüne ve ardından elektrik prizine bağlayın.

### ⚠ DİKKAT

- Uzun süre sadece elektrikle kullanım, pil ömrünü kısaltacaktır.
- Cihazı kuru tutun

### ✦ KABLOSUZ KULLANIM

- Ürün, ünite açık ve tam dolu şarjlı durumdayken, kablosuz modda maksimum 40 dakika kullanılabilir.

## ◆ KULLANIM TALİMATLARI

### ✦ Kesmeye başlamadan önce

- Saç kesme makinesinin içinde saç ve kir olmaması için kontrol edin.
- Saçını keseceğiniz kişiyi, başı sizin yaklaşık göz hizanıza gelecek şekilde oturtun.
- Kesmeden önce saçı mutlaka tarayın ve karışıklıkları açılmış ve kuru olmasını sağlayın.

| Tarak pozisyonu | Kısa tarak | Uzun tarak |
|-----------------|------------|------------|
| 1               | 3 mm       | 24 mm      |
| 2               | 6 mm       | 27 mm      |
| 3               | 9 mm       | 30 mm      |
| 4               | 12 mm      | 33 mm      |
| 5               | 15 mm      | 36 mm      |
| 6               | 18 mm      | 39 mm      |
| 7               | 21 mm      | 42 mm      |

### ✦ Bir tarak ekleme

- Tarağı, dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun.
- Tarağın ön kısmı saç kesme makinesinin bıçağına karşı yerine sıkıca oturana dek, tarağı saç kesme makinesinin bıçağı boyunca kaydırın.

### ✦ APARAT TARAĞINI ÇIKARMA

- Saç kesme makinesini bıçaklar dışarı bakacak şekilde tutarak, tarağı bıçaklardan yukarı ve dışarı doğru sıkıca itin.

### ✦ SAÇ KESME TALİMATLARI

- Eşit kesim için, tarak aparatının/bıçağın saç boyunca ilerlemesine izin verin. Hızlı gitmesi için zorlamayın. İlk kez kesim yapıyorsanız, maksimum tarak aparatıyla başlayın.

### ✦ ADIM 1 – Ense

- 3 mm veya 6 mm kılavuz tarak kullanın.
- Saç kesme makinesini bıçağın dişleri yukarı bakacak şekilde elinizde tutun. Kesime ense kökünde başın ortasından başlayın.

- Saç kesme makinesini yavaşça kaldırın, saç boyunca yukarı ve dışarı doğru çalışarak her defasında az bir miktar kesin.
- ✳ **ADIM 2 – Başın arkası**
- 12 mm veya 18 mm kılavuz tarak eklenmiş olarak, başın arkasındaki saçları kesin.
- ✳ **ADIM 3 – Başın yan kısımları**
- 3 mm veya 6 mm kılavuz tarak eklenmiş olarak, favorileri kısaltın. Sonra, daha uzun olan 9 mm kılavuz tarağa geçin ve başın tepe kısmındaki saçları kesmeye devam edin.
- ✳ **ADIM 4 – Başın tepe kısmı**
- Uzun boy tarak ataşmanını kullanın ve onu 24 mm veya 27 mm'ye ayarladıktan sonra, başın tepe kısmındaki saçları, saçların normal büyüme yönünün aksi yönde kesin.
  - Tepedeki uzun saçlarda istenilen tarza ulaşmak için, uzun boy tarak ataşmanını (24 – 42 mm) kullanın.
  - Her zaman başın arka kısmından başlayarak çalışın.
- ✳ **ADIM 5 – Son rötuşlar**
- Ense kökünün etrafında ve boynun yanlarında özenli tıraş için, saç makasını herhangi bir tarak ataşmanı olmadan kullanın.
  - Favorilerde net, düz bir hat oluşturmak için, saç makasını ters yönde çalıştırın. Ters saç makasını, bıçakların uçları cilde hafifçe temas edecek şekilde başa uygun, doğru açılarda tutun ve aşağı doğru ilerletin.
- ✳ **KISA KESİMLİ SAÇLAR – “DÜZ” VE KISA KESİMLER**
- En uzun kılavuz tarak (24-42 mm) eklenmiş olarak başlayın; ense kökünden başlayarak tepeye doğru çıkın. Kılavuz tarağı başa karşı düz tutun ve saç kesme makinesini saç boyunca, gösterilen şekilde yavaşça ilerletin.
  - Yanların alt kısımlarından üst kısımlarına aynı prosedürü uygulayın. Ardından, saç uzama yönünün aksi yönde kesin ve yanları birbirine eşitleyin.
  - “Düz” bir görünüm elde etmek için, tepedeki saçlar düz bir tarağın üzerinden kesilmelidir.
  - Boyun bölgesine inen saçları kesmek için daha ince dişli bir kılavuz tarak kullanın.

## 👁 SAÇ KESME ALETİNİZİN BAKIMI

Saç kesme aletiniz yüksek kalitede bıçaklarla donatılmıştır. Saç kesme aletinizin performansının uzun süreli olmasını sağlamak için, bıçakları ve üniteyi düzenli aralıklarla temizleyin. Kılavuz tarak ataşmanını her zaman düzeltme bıçağının üzerinde tutun.

### ✦ HER KULLANIMDAN SONRA

- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasına dikkat edin.
- Bıçaklarda biriken saçları fırçayla temizleyin. Saç kesme aletini suya daldırmayın.
- Cihazı temizlemek için, nemli bir bezle silin ve derhal kuruyun.
- Not: Temizlik sırasında saç kesme aletinin kapalı konumda olmasına dikkat edin.

### ✦ HER ALTI AYDA BİR

- Bıçak set, düzenli aralıklarla çıkarılmalı ve temizlenmelidir.
- Sabit bıçağı tutan 2 vidayı bir tornavidayla gevşetin. Bıçak setini çıkarmayın.
- Bıçaklar arasındaki tüyleri yumuşak bir temizlik fırçasıyla fırçalayarak temizleyin. Bıçaklardaki yağı silmemeye özen gösterin. Hareketli küçük bıçağı cihazdan çıkarmanıza gerek yoktur.
- Hareketli bıçak çıkarılmışsa, kaplanmış bıçak tutucu, iç ürün başlığının ortasında yer alan pim üzerine oturtularak yeniden takılabilir. Kaplanmış bıçak üzerinde, dişlerin hemen altında bulunan yiv, vida yuvalarının karşı tarafında yer alan metal bir plakaya dayanır. Sabit bıçak, dışarı doğru bakan yüksek profile takılır ve 2 vida ile sabitlenir.
- Bıçaklar doğru hizalanmadığı takdirde, kesim verimi düzgün olmayacaktır.
- Bıçakların üzerine birkaç damla dikiş makinesi yağı damlatın. Fazla yağı silin.

### ✦ TEMİZLİK UYARILARI

- Üründen temizlik için sadece kılavuz tarak ataşmanı ve düzeltme bıçağı çıkarılabilir.
- Temizlik, örneğin ürünle birlikte verilen fırça gibi, sadece yumuşak bir fırçayla yapılmalıdır.
- Su altında durulamayın.
- Üniteler veya bıçakları üzerinde sert veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Temizlemeye başlamadan önce, cihazın kapalı konumda ve fişinin elektrik prizinden çekilmiş durumda olmasını sağlayın.





## PİL ÇIKARMA

- Pil, cihazdan paslanmadan önce çıkarılmalıdır.
- Pil çıkarılırken cihazın şebeke elektriği ile olan bağlantısı kesilmelidir.
- Saç kesme aletinin tüm şarjının tükenmesini ve elektrikle hiçbir bağlantısının kalmamasını sağlayın.
- Arka yuvadaki vida kapağını çıkarın.
- Küçük bir tornavida kullanarak, saç kesme aletinin tabanındaki (1) vidayı sökün.
- Ön paneli ön yuvadan kanırtarak kaldırın ve PCB ve pilleri açığa çıkarın.
- PCB takımını yuvadan kanırtarak kaldırın.
- Pillerin her iki ucundaki tel kalıpları kesin veya kırın ve pilleri çıkarın.
- Pil, emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.



## ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.



Vă mulțumim pentru că ați achiziționat noul dumneavoastră produs Remington®.

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.

Înainte de utilizare, înlăturați ambalajul.

## ❖ MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE

- 1 **ATENȚIONATE – PENTRU A REDUCE RISCUL DE ARSURI, ELECTROCUTARE, INCENDII SAU RĂNIREA PERSOANELOR:**
- 2 Acest aparat poate fi folosit de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate/au fost instruite în prealabil și au înțeles pericolele la care se expun. Este interzisă joaca copiilor cu acest aparat. Operațiunile de curățare și de întreținere nu trebuie efectuate de către copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- 3 Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- 4 Nu utilizați produsul dacă nu funcționează corect, dacă a fost scâpat sau este deteriorat, sau dacă a fost scâpat în apă.
- 5 Un aparat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la o sursă de curent, cu excepția cazului în care se află la încărcat.
- 6 Ștecherul și cablul nu trebuie lăsate aproape de suprafețe încălzite.
- 7 Asigurați-vă că ștecherul și cablul nu se udă.
- 8 Nu conectați sau deconectați aparatul de la priză dacă aveți mâinile ude.
- 9 Nu utilizați produsul în cazul în care cablul este deteriorat. Puteți obține un cablu nou prin intermediul Centrelor noastre internaționale de service.
- 10 Nu întoarceți sau nu înnotați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
- 11 Depozitați produsul la o temperatură între 15°C și 35°C.
- 12 Nu introduceți aparatul în lichid, nu îl utilizați lângă apă, în cadă, chiuvetă sau orice alt vas, și nu îl utilizați afară.



## ❖ ATENȚIONARE

Mențineți aparatul uscat.

## CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 Set lame
- 3 2 piepteni de tundere: reglare la 3 – 21 mm și 24 – 42 mm, 3mm
- 4 Bec indicator încărcare
- 5 Port curent
- 6 Adaptor

## INTRODUCERE

### ÎNCĂRCAREA APARATULUI

- Opriți aparatul.
- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.
- Aparatul nu poate fi încărcat excesiv. Totuși, dacă produsul urmează să nu fie utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp (2-3 luni), scoateți-l din priză și depozitați-l.
- Încărcați complet mașina de tuns atunci când doriți să-l folosiți din nou.
- Lăsați 16 - 20 ore pentru o încărcare completă.
- Acest aparat nu trebuie încărcat decât cu adaptori de izolare de siguranță aprobați PA-3215E (pentru UE) sau PA-3215U (pentru Regatul Unit), cu o capacitate de ieșire de 3,2V CD; 1500 mA.

### CU CABLU

- Conectați adaptorul de încărcare la produs, apoi la sursa de curent.

### ATENȚIONARE

- Utilizarea prelungită a aparatului doar conectat la curent va reduce viața bateriei.
- Mențineți aparatul uscat.

### UTILIZAREA FĂRĂ CABLU

- Atunci când unitatea este pornită și complet încărcată, produsul poate fi folosit în modul fără cablu timp de 40 de minute.

## ❗ INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### ✱ Înainte de începe să tundei

- Verificați aparatul, asigurându-vă că nu prezintă fire de păr și murdărie.
- Așezați persoana astfel încât capul acesteia să fie aproximativ la nivelul ochilor dvs.
- Înainte de tundere, descâlciți întotdeauna părul cu un pieptene și uscați-l.

| Poziție pieptene | Pieptene scurt | Pieptene lung |
|------------------|----------------|---------------|
| 1                | 3 mm           | 24 mm         |
| 2                | 6 mm           | 27 mm         |
| 3                | 9 mm           | 30 mm         |
| 4                | 12 mm          | 33 mm         |
| 5                | 15 mm          | 36 mm         |
| 6                | 18 mm          | 39 mm         |
| 7                | 21 mm          | 42 mm         |

### ✱ Pentru a atașa un pieptene

- Țineți pieptenele cu dinții în sus.
- Glisați-l pe lamă, până când partea din față a pieptenului se fixează bine pe lamă.

### ✱ ÎNDEPĂRTAREA PIEPTENULUI ACCESORIU

- Ținând mașina de tuns în așa fel încât lamele să nu fie îndreptate înspre dvs., împingeți cu fermitate pieptenele în sus pentru a-l scoate pe de lame.

### ✱ INSTRUCȚIUNI PENTRU TUNDEREA PĂRULUI

- Pentru o tundere uniformă, permiteți pieptenului accesoriu/lamei să se miște prin păr. Nu le forțați să se miște rapid. Dacă folosiți mașina de tuns pentru prima oară, începeți cu pieptenele pentru lungime maximă.

### ✱ PASUL 1 - Ceafa

- Folosiți pieptenele de contur de 3 mm sau 6 mm.
- Țineți mașina de tuns cu dinții lamei îndreptați în sus. Începeți de la centrul capului înspre baza gâtului.
- Ridicați ușor aparatul, mișcând în sus și în jos prin păr, tunzând doar porțiuni mici o dată.

### ✱ PASUL 2 - Partea din spate a capului

- Cu pieptenele de contur de 12 mm sau 18 mm atașat, tundeți părul din partea din spate a capului.

### ✱ PASUL 3 - Partea laterală a capului

- Cu pieptenele de contur de 3 mm sau 6 mm atașat, tundeți periciunii. Apoi schimbați cu pieptenele de contur de 9 mm și continuați să tundeți partea superioară a capului.

### ✱ PASUL 4 - Partea superioară a capului

- Folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă și reglați-l la 24 mm sau 27 mm, apoi tundeți părul din partea superioară a capului, în direcția opusă creșterii firului de păr.
- Pentru părul mai lung, folosiți pieptenele pentru lungime mai lungă (24 - 42 mm) pentru a obține coafura dorită. Începeți întotdeauna din spatele capului.

### ✱ PASUL 5 - Finisare

- Folosiți lama fără pieptene pentru o tundere mai scurtă în jurul bazei și laturilor gâtului.
- Pentru a crea o linie dreaptă perfectă la periciuni, întoarceți aparatul. Plasați aparatul întors la unghiurile dorite pe cap, cu vârfurile lamelor atingând pielea, apoi tundeți în jos.

### ✱ PĂR SCURT - CRESTĂ ȘI TUNSURI SCURTE

- Începând cu pieptenele de contur cel mai lung atașat (24-42 mm), tundeți de la ceafă înspre vârful capului. Țineți pieptenele de contur în așa fel încât să nu atingă capul și mișcați încet mașina de tins prin păr, conform imaginii.
- Urmați aceeași procedură pentru partea inferioară și superioară a capului. Apoi tundeți părul în direcția opusă sensului de creștere și uniformizați cu laturile.
- Pentru a obține o creastă, părul din partea superioară a capului trebuie tuns peste un pieptene plat.
- Folosiți un pieptene de contur mai scurt pentru a tunde părul de-a lungul liniei gâtului, după preferință.

## ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE TUNS

Mașina dvs. de tuns este prevăzută cu lame de calitate superioară. Pentru a asigura performanța de lungă durată a mașinii de tuns, curățați lamele și unitatea în mod regulat. Păstrați în permanență pieptenele accesoriu de contur pe lama mașinii de tuns.

### DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.
- Curățați cu peria sau clătiți cu apă părul acumulat de pe lame. Nu introduceți mașina de tuns în apă.
- Pentru a curăța unitatea, ștergeți cu o cârpă umedă și uscați imediat.

### O DATĂ LA ȘASE LUNI

- La intervale regulate, setul de lame trebuie scoase și curățate.
- Scoateți cele 2 șuruburi, ținând lama fixă cu o șurubelniță. Nu scoateți setul de lame.
- Periați părul dintre lame cu o perie moale. Nu ștergeți uleiul de pe lame. Nu este necesar să scoateți lama mică mobilă de pe unitate.
- Dacă lama mobilă a fost scoasă, poate fi remontată fixând suportul captușit al lamei cu clema din centrul capului interior al produsului. Canelura de pe lamă, chiar de sub dinți, se fixează pe placa de metal în partea opusă a orificiilor șuruburilor. Lama fixă se montează cu partea ridicată îndreptată în afară și se fixează cu 2 șuruburi.
- Dacă lamele nu sunt aliniate corect, eficiența tunderii va avea de suferit.
- Turnați câteva picături de ulei pentru mașina de tuns sau mașina de cusut pe lame. Ștergeți uleiul în exces.

### ATENȚIONĂRI PRIVIND CURĂȚAREA

- Doar pieptenele accesoriu și lama pot fi îndepărtate de pe produs pentru a fi curățate.
- Curățarea trebuie făcută doar cu o perie moale, ca aceea furnizată împreună cu produsul.
- Nu o spălați cu apă.
- Nu folosiți agenți de curățare duri sau corozivi pe unități sau pe lame.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la sursa de curent.



## ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
- Asigurați-vă că din mașina tuns a fost eliminat tot curentul și că este deconectată de la sursa de curent.
- Îndepărtați capacul șurubului de pe carcasa posterioară.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe mici, scoateți șurubul (1) din partea de jos a mașinii de tuns.
- Scoateți panoul frontal de pe carcasa frontală pentru a expune placa de circuite și bateriile.
- Scoateți unitatea plăcii de circuite din carcasă.
- Tăiați sau rupeți firele de la ambele capete ale bateriilor și scoateți bateriile.
- Bateria trebuie eliminată în siguranță.



## PROTECȚIA MEDIULUI

Pentru a evita problemele de mediu și sănătate cauzate de substanțele periculoase din dispozitivele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος.

Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από την χρήση.

## ❖ ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- 1 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΣΩΜΑΤΙΚΗΣ ΒΛΑΒΗΣ:**
- 2 Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας και γνώσεων εφόσον υπάρχει κάποιος να τα επιτηρεί/καθοδηγεί και εφόσον έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δε θα πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπάρχει κάποιος να τα επιβλέπει. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- 3 Μη χρησιμοποιείτε άλλα αξεσουάρ ή εξαρτήματα εκτός από αυτά που προμηθεύουμε εμείς.
- 4 Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εφόσον δε λειτουργεί σωστά, έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη, ή έχει πέσει μέσα στο νερό.
- 5 Οι συσκευές δεν πρέπει ποτέ να αφήνονται ανεπιτήρητες όταν είναι στην πρίζα, εκτός από όταν φορτίζουν.
- 6 Φροντίστε το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος να παραμένουν μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- 7 Φροντίστε να μην βρέχονται το βύσμα και το καλώδιο του ρεύματος.
- 8 Όταν βάζετε ή βγάζετε το βύσμα μην το πιάνετε με βρεγμένα χέρια.
- 9 Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη. Ανταλλακτικό διατίθεται στα Διεθνή Κέντρα Σέρβις της εταιρείας μας.
- 10 Να μην επιτρέπετε τη συστροφή ή την τσάκιση του καλωδίου, και να μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- 11 Το προϊόν να φυλάσσεται σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- 12 Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά, μην την χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό εντός μπανιέρας, νιπτήρα ή άλλου δοχείου, και μην την χρησιμοποιείτε σε υπαίθριους χώρους.



## ❖ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.



## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Σετ λεπίδων
- 3 2 αποσπώμενα χτενάκια οδηγού: 3 – 21mm και 24 – 42mm, ρύθμιση 3mm
- 4 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 5 Υποδοχή τροφοδοσίας
- 6 Προσαρμογέας

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

### ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Δεν υπάρχει περίπτωση υπερφόρτισης της κουρευτικής μηχανής. Ωστόσο, αν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα (2-3 μήνες), αποσυνδέστε το από το ρεύμα και αποθηκεύστε το.
- Φορτίστε πλήρως την κουρευτική σας μηχανή, όταν θελήσετε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αφήστε τη συσκευή να φορτίσει πλήρως για 16-20 ώρες.
- Αυτή η συσκευή θα πρέπει να φορτίζεται με τον εγκεκριμένο μονωμένο μετασχηματιστή ασφαλείας PA-3215E (για την έκδοση EE) ή τον PA-3215U (για την έκδοση του Ην.Βασ.) με τάση εξόδου 3,2V DC, 1500mA.

### ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ

Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης στο προϊόν και έπειτα στο ηλεκτρικό δίκτυο.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η παρατεταμένη χρήση μόνο ενσύρματα οδηγεί σε μείωση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.
- Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.

### ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο και έχει φορτιστεί πλήρως, μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ασύρματη λειτουργία έως και 40 λεπτά.

## ❖ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ✱ Πριν αρχίσετε το κούρεμα

- Ελέγξτε την κουρευτική μηχανή και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει τρίχες και ακαθαρσίες.
- Βάλτε το άτομο που θα κουρέψετε να καθίσει, έτσι ώστε το κεφάλι του να είναι περίπου στο ύψος των ματιών σας.
- Πριν αρχίσετε το κούρεμα, να χτενίζετε πάντα τα μαλλιά για να μην είναι μπερδεμένα και για να φύγει το περιττό νερό.

| Θέση χτένας | Κοντή χτένα | Μακριά χτένα |
|-------------|-------------|--------------|
| 1           | 3 mm        | 24 mm        |
| 2           | 6 mm        | 27 mm        |
| 3           | 9 mm        | 30 mm        |
| 4           | 12 mm       | 33 mm        |
| 5           | 15 mm       | 36 mm        |
| 6           | 18 mm       | 39 mm        |
| 7           | 21 mm       | 42 mm        |

### ✱ Για να προσαρτήσετε μια χτένα

- Κρατήστε τη χτένα με τα δόντια της προς τα πάνω
- Ωθήστε την μέσα και κατά μήκος της λεπίδας κουρέματος μέχρι το μπροστινό τμήμα της χτένας να εφαρμόσει σταθερά στη λεπίδα κουρέματος.

### ✱ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΧΤΕΝΑΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ

- Κρατώντας την κουρευτική μηχανή με τις λεπίδες στραμμένες προς το μέρος σας, σπρώξτε τη χτένα σταθερά προς τα πάνω και αντίθετα από τις λεπίδες.

### ✱ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΥΡΕΜΑ ΜΑΛΛΙΩΝ

- Για ομοιόμορφο κόψιμο, χρησιμοποιήστε τη χτένα/λεπίδα και περάστε τη μηχανή μέσα από τα μαλλιά. Μην κάνετε γρήγορες κινήσεις. Αν κουρεύετε για πρώτη φορά, ξεκινήστε με τη χτένα μέγιστου μήκους

### ✱ ΒΗΜΑ 1 - Αυχένas

- Χρησιμοποιήστε τη χτένα-οδηγό 3 mm ή 6 mm.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή με τα δόντια της λεπίδας στραμμένα προς τα πάνω. Ξεκινήστε από το κέντρο του κεφαλιού στη βάση του αυχένas.

- Ανασηκώστε αργά την κουρευτική μηχανή, ενώ κουρεύετε προς τα πάνω και προς τα έξω, κόβοντας μικρές τούφες με κάθε κίνηση.
- ✳ **ΒΗΜΑ 2 – Πίσω μέρος του κεφαλιού**
  - Αφού προσαρτήσετε τη χτένα-οδηγό 12 mm ή 18 mm, κόψτε τα μαλλιά στο πίσω μέρος του κεφαλιού.
- ✳ **ΒΗΜΑ 3 – Πλαϊνές πλευρές του κεφαλιού**
  - Αφού προσαρτήσετε τη χτένα-οδηγό 3 mm ή 6 mm, κουρέψτε τις φαβορίτες. Στη συνέχεια, προσαρτήστε την πιο μεγάλη χτένα-οδηγό 9 mm και συνεχίστε στο κούρεμα των τριχών στην κορυφή του κεφαλιού.
- ✳ **ΒΗΜΑ 4 – Κορυφή του κεφαλιού**
  - Χρησιμοποιήστε το μακρύτερο αποσπώμενο χτενάκι και ρυθμίστε το στα 24mm ή τα 27mm, ύστερα κουρέψτε τα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού κόντρα στη φορά της τριχοφυΐας.
  - Για μακρύτερα μαλλιά στο πάνω μέρος του κεφαλιού, χρησιμοποιήστε το μακρύτερο αποσπώμενο χτενάκι (24 – 42mm) για να επιτύχετε το επιθυμητό στυλ.
  - Πάντα να δουλεύετε από την πίσω πλευρά του κεφαλιού.
- ✳ **ΒΗΜΑ 5 – Οι τελευταίες πινελιές**
  - Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή χωρίς προσαρτημένη χτένα για κούρεμα ακριβείας στη βάση και στις πλαϊνές πλευρές του αυχένα.
  - Για ίσιες φαβορίτες, κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα. Κρατήστε την κουρευτική μηχανή ανάποδα στις σωστές γωνίες ως προς το κεφάλι, έτσι ώστε οι άκρες των λεπίδων να ακουμπούν ελαφρώς το δέρμα και κουρέψτε με κατεύθυνση προς τα κάτω.
- ✳ **ΚΟΝΤΟ ΣΤΥΛ – “FLAT TOPS” & ΚΟΝΤΑ ΚΟΥΡΕΜΑΤΑ**
  - Χρησιμοποιήστε αρχικά τη μακρύτερη χτένα-οδηγό (24-42 mm) και αρχίστε το κούρεμα από το πίσω μέρος του αυχένα μέχρι την κορυφή. Κρατήστε τη χτένα-οδηγό κάθετα προς το κεφάλι και μετακινήστε τη μηχανή αργά μέσα από τα μαλλιά, όπως απεικονίζεται.
  - Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία από το κάτω προς το πάνω μέρος του κεφαλιού. Κατόπιν, κόψτε τα μαλλιά με φορά αντίθετη από αυτήν που μεγαλώνουν και φέρτε τα στο ίδιο επίπεδο με τα πλαϊνά.
  - Για στυλ “flat top”, κουρέψτε τα μαλλιά στην κορυφή του κεφαλιού χρησιμοποιώντας μια επίπεδη χτένα.
  - Χρησιμοποιήστε μια κοντύτερη χτένα-οδηγό για να κόψετε τα μαλλιά μέχρι τον αυχένα.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

Η κουρευτική μηχανή είναι εφοδιασμένη με λεπίδες υψηλής ποιότητας. Για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια απόδοση της κουρευτικής μηχανής, καθαρίζετε τακτικά τις λεπίδες και τη μονάδα. Να αφήνετε πάντα το αποσπώμενο χτενάκι οδηγό πάνω στην κουρευτική λεπίδα.

### ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.
- Με το βουρτσάκι απομακρύνετε τις τρίχες που έχουν μαζευτεί στις λεπίδες. Μη βουτάτε την κουρευτική μηχανή στο νερό.
- Για τον καθαρισμό της μονάδας, χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και κατόπιν στεγνώστε την αμέσως.
- Σημείωση: Πριν από το καθαρίσμα βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει την κουρευτική μηχανή.

### ΚΑΘΕ ΞΕΙ ΜΗΝΕΣ

- Να αφαιρείτε και να καθαρίζετε το σετ λεπίδων σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- Ξεβιδώστε με ένα κατσαβίδι τις 2 βίδες που συγκρατούν τη σταθερή λεπίδα. Μην αφαιρέσετε το σετ λεπίδων.
- Καθαρίστε τις τρίχες ανάμεσα στις λεπίδες με μια μαλακή βούρτσα. Μην αφαιρείτε το γράσο από τις λεπίδες. Δεν χρειάζεται να αφαιρέσετε τη μικρή κινούμενη λεπίδα από τη μονάδα.
- Σε περίπτωση αφαίρεσης της κινούμενης λεπίδας, μπορείτε να την τοποθετήσετε πάλι στη θέση της τοποθετώντας την υποδοχή της λεπίδας με επίστρωση στον κεντρικό πείρο στο εσωτερικό της κεφαλής της μηχανής. Η αυλάκωση της λεπίδας με επίστρωση βρίσκεται ακριβώς κάτω από τα δόντια της μηχανής και στηρίζεται σε μια μεταλλική πλάκα, απέναντι από τις οπές των βιδών. Η σταθερή λεπίδα είναι τοποθετημένη με την ανασηκωμένη πλευρά προς τα έξω και είναι στερεωμένη με 2 βίδες.
- Εάν οι λεπίδες δεν είναι ευθυγραμμισμένες σωστά, η αποτελεσματικότητα της κοπής θα υποβαθμιστεί.
- Λιπάνετε τις λεπίδες με λίγες σταγόνες λάδι κατάλληλο για μηχανές κοπής ή ραπτομηχανές. Σκουπίστε το περίσσιο λάδι.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- Για καθαρίσμα μπορείτε να αφαιρέστε μόνο τα αποσπώμενα χτενάκια οδηγούς και την κουρευτική λεπίδα.

- Για τον καθαρισμό, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μαλακή βούρτσα, όπως αυτή που παρέχεται μαζί με το προϊόν.
- Μην τα ξεπλένετε με τρεχούμενο νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά καθαριστικά στις μονάδες ή τις λεπίδες τους.
- Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, φροντίστε να την απενεργοποιήσετε και να βγάλετε το βύσμα της από την πρίζα.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή πριν τις απορρίψετε.
- Η συσκευή πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα κατά την αφαίρεση των μπαταριών.
- Βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή έχει αποφορτιστεί πλήρως και ότι έχει αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφαιρέστε το καπάκι της βίδας από το πίσω περίβλημα.
- Με ένα μικρό κατσαβίδι, αφαιρέστε τη (1) βίδα από το κάτω μέρος της κουρευτικής μηχανής.
- Αποσπάστε το μπροστινό πλαίσιο από το μπροστινό περίβλημα για να δείτε την πλακέτα τυπωμένων κυκλωμάτων και τις μπαταρίες.
- Αποσπάστε τη διάταξη της πλακέτας τυπωμένων κυκλωμάτων από το περίβλημα.
- Κόψτε ή αποσπάστε τα συγκολλημένα καλώδια στα δύο άκρα των μπαταριών και αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.

## ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Προς αποφυγή των επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία εξαιτίας των επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά αγαθά, οι συσκευές που έχουν σημειωθεί με αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με αταξινόμητα δημοτικά απόβλητα, αλλά να εντάσσονται σε διαδικασίες ανάκτησης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης.



Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Remington®. Prosimo, da pred uporabo skrbno preberete ta navodila in jih shranite na varnem mestu. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

## ❖ POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

- 1 **OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI TELESNIH POŠKODB:**
- 2 To napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, motoričnimi ali mentalnimi zmožnostmi oz s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem le v pod nadzorstvom ali če so bile seznanjene in razumejo tveganje. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci mlajši od 8 let naprave ne smejo čistiti ali je vzdrževati, razen če so pod nadzorstvom. Napravo in kabel je potrebno shranjevati izven dosega otrok mlajših od 8 let.
- 3 Ne uporabljajte dodatne opreme ali priključkov, ki jih ne dobavlja naše podjetje.
- 4 Tega izdelka ne uporabljajte, če je padel na tla ali v vodo ali če je poškodovan.
- 5 Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je priključena v električno vtičnico, razen kadar jo polnite.
- 6 Napajalni vtič in kabel varujte pred vročimi površinami.
- 7 Poskrbite, da se napajalni vtič in kabel ne zmočita.
- 8 Naprave ne priklaplajte ali odklaplajte z mokrimi dlanmi.
- 9 Izdelka ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel. Nadomestnega lahko dobite pri naših mednarodnih servisnih centrih.
- 10 Kabla ne uvijajte in ga ne ovijajte okrog naprave.
- 11 Izdelek hranite pri temperaturi od 15 do 35 °C.
- 12 Naprave ne pomakajte v tekočino, je ne uporabljajte v bližini vode, v kopalni kadi, umivalniku ali na plovilih, prav tako je ne uporabljajte na prostem.



## ❖ OPOZORILO

Napravo ohranite suho.

## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
- 2 Komplet rezil
- 3 2 nastavka: 3–21 mm in 24–42 mm, nastavitve po razmakih 3 mm
- 4 Indikator polnjenja
- 5 Napajalni priključek
- 6 Napajalnik

## PRVI KORAKI

### POLNJENJE NAPRAVE

- Izklopite napravo.
- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.
- Strižnika ne morete prenapolniti. Vseeno pa izdelek, če ga dlje časa (2–3 mesece) ne boste uporabljali, odklopite iz omrežja in shranite.
- Ko boste strižnik želeli uporabiti znova, ga napolnite do konca.
- Počakajte 16–20 ur, da se polnjenje konča.
- To napravo polnite z odobrenimi varnostnimi izolacijskimi napajalniki PA-3215E (različica za EU) ali PA-3215U (različica za VB) z izhodno zmogljivostjo 3,2 V= in 1500 mA.

### S KABLOM

- Napajalnik priključite na izdelek in nato na električno omrežje.

### POZOR

- Dolgotrajna uporaba samo iz električnega omrežja bo skrajšala življenjsko dobo baterij.
- Napravo ohranite suho.

### UPORABA BREZ KABLA

- Ko je naprava vklopljena in polna, jo lahko uporabljate brez kabla do 40 minut.

## NAVODILA ZA UPORABO

### ✳ Pred začetkom striženja

- Preglejte strižnik, ali je brez las in umazanije.
- Osebo postavite tako, da ima glavo približno na ravni vaših oči.
- Pred striženjem lase vedno prečešite, da so brez vozlov in suhi.

| Položaj nastavka | Kratki nastavek | Dolgi nastavek |
|------------------|-----------------|----------------|
| 1                | 3 mm            | 24 mm          |
| 2                | 6 mm            | 27 mm          |
| 3                | 9 mm            | 30 mm          |
| 4                | 12 mm           | 33 mm          |
| 5                | 15 mm           | 36 mm          |
| 6                | 18 mm           | 39 mm          |
| 7                | 21 mm           | 42 mm          |

### ✳ Pritrditev nastavka

- Nastavek držite z zobmi navzgor.
- Potisnite ga na rezilo in vzdolž rezila strižnika, dokler ni sprednja stran nastavka trdno naslonjena na rezilo strižnika.

### ✳ ODSTRANJEVANJE NASTAVKA

- Strižnik držite z rezili obrnjenimi stran od sebe in trdno potisnite nastavek navzgor ter stran od rezila.

### ✳ NAVODILA ZA STRIŽENJE LAS

- Za enakomerno striženje pustite, da nastavek/rezilo odreže svojo pot skozi lase. Ne potiskajte ga prehitro in s silo. Če strižete prvič, začnite z najdaljšo dolžino nastavka.

### ✳ KORAK 1 – tilnik

- Uporabite nastavek za 3 ali 6 mm.
- Strižnik držite z zobmi navzgor. Začnite na sredini glave na dnu vratu.
- Počasi dvignite strižnik in se premikajte navzgor ter navzven skozi lase, vsakič odrežite le nekaj las.



### ✳ KORAK 2 – zadnja stran glave

- S pritrjenim nastavkom dolžine 12 ali 18 mm postrizite lase na zadnji strani glave.

### ✳ KORAK 3 – bočna stran glave

- S pritrjenim nastavkom dolžine 3 ali 6 mm skrajšajte zalizce. Potem preklopite na nastavek dolžine 9 mm in nadaljujte s striženjem vrha glave.

### ✳ KORAK 4 – vrh glave

- Uporabite daljši nastavek in ga nastavite na 24 ali 27 mm, nato pa postrizite lase na vrhu glave v nasprotni smeri rasti.
- Za daljše lase na vrhu uporabite daljši nastavek (24–42 mm), da dosežete zeleni slog.
- Vedno delajte z zadnje strani glave.

### ✳ KORAK 5 – Zadnje podrobnosti

- Uporabite krajši nastavek, da lase po želji bolj skrajšate, ko se približate vratu.
- Da dosežete čisto in ravno črto na zalizcih, obrnite strižnik. Obrnjeni strižnik postavite pravokotno na glavo, tako da se konice rezil rahlo dotikajo kože, nato pa strizite navzdol.

### ✳ KRATKE STOŽČASTE PRIČESKE – »KRTAČKA« IN KRATKE PRIČESKE

- Začnite z nameščenim najdaljšim nastavkom (24-42 mm) in režite od zadnje strani vratu do začetka vrha glave. Nastavek držite plosko ob glavi in počasi premikajte strižnik skozi lase, kot je prikazano.
- Isti postopek uporabite od spodnje do zgornje strani glave. Nato odrežite lase v nasprotni smeri rasti in jih poravnajte na straneh.
- Če želite doseči videz »krtičke«, morate lase na vrhu glave postriči čez ravni glavnik.
- Uporabite krajši vodilni glavnik, da lase po želji bolj skrajšate, ko se približate vratu.

## NEGA STRIŽNIKA

Vaš strižnik je opremljen s kakovostnimi rezili. Dolgotrajno zmogljivost svojega strižnika zagotovite tako, da redno čistite rezila in enoto. Nastavek vedno pustite na rezilu prirezovalnika.

### ✱ PO VSAKI UPORABI

- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.
- Nakopičene lase s čopičem odstranite z rezil. Strižnika ne potaplajte v vodo.
- Enoto očistite tako, da jo obrišite z vlažno krpo in takoj posušite.
- Opomba: Pri čiščenju poskrbite, da je strižnik izklopljen.

### ✱ VSAKIH 6 MESECEV

- Komplet rezil redno odstranjujte in čistite.
- 2 vijaka, ki držita fiksno rezilo, odstranite z izvijačem. Ne odstranjujte kompleta rezil.
- Lase med rezili odstranite z mehko krtačo za čiščenje. Z rezil ne odstranjujte masti za mazanje. Malega premičnega rezila ni treba odstraniti iz enote.
- Če ste odstranili premično rezilo, ga lahko znova namestite, tako da namestite držalo rezila s prevleko čez zatič na sredini notranje glave izdelka. Utor na rezilu s prevleko, tik pod zobmi, počiva na kovinski plošči na nasprotni strani lukenj za vijake. Fiksno rezilo je opremljeno z dvignjenim profilom, ki je obrnjen navzven in pritrjen z 2 vijakoma.
- Če rezil ne poravnate, bo učinkovitost rezanja slabša.
- Na rezila dajte nekaj kapljic olja za rezila ali šivalne stroje. Obrišite odvečno olje.

### ✱ OPOZORILA ZA ČIŠČENJE

- Z izdelka lahko za čiščenje odstranite samo nastavek in rezilo strižnika.
- Čiščenje je treba opraviti z mehkim čopičem, na primer tistim, ki je priložen izdelku.
- Naprave ne spirajte pod vodo.
- Na enotah ali rezilih ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistil.
- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena in izklopljena iz vtičnice.



## ODSTRANJEVANJE BATERIJE

- Preden zavržete napravo, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
- Prepričajte se, da je strižnik izpraznjen do konca in odklopljen iz električnega omrežja.
- Odstranite pokrov vijaka z zadnjega ohišja.
- Z majhnim izvijačem odstranite (1) vijak na spodnji strani strižnika.
- S sprednjega ohišja snemite sprednjo ploščo, da razkrijete tiskano vezje ter baterije.
- Sklop tiskanega vezja snemite iz ohišja.
- Prerežite ali zlomite priključke za žice na obeh straneh baterij in odstranite baterije.
- Baterijo morate zavreči varno.



## ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane gospodinske odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



Zahvaljujemo vam što ste odabrali Remington®. Naši proizvodi su dizajnirani kako bi udovoljili najvišim standardima kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete uživati u korištenju vašega novog Remington® uređaja. Molimo, pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu za budućeg korisnika.

## VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

- 1 UPOZORENJE: KAKO BI SE SMANJILA OPASNOST OD OPEKLINA, ELEKTRIČNOG UDARA, POŽARA I OZLJEDA OSOBA:**
- 2 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom. Držite uređaj i kabel van dosega djece mlađe od 8 godina.
- 3 Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- 4 Nemojte koristiti proizvod ako ne radi ispravno, ako je pao, ako je oštećen, ili ako je pao u vodu.
- 5 Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora kad je priključen u električnu utičnicu, osim tokom punjenja.
- 6 Držite utikač i kabel daleko od zagrijanih površina.
- 7 Uvjerite se da strujni utikač i kabel nisu vlažni.
- 8 Nemojte priključivati ili izvlačiti utikač iz utičnice mokrim rukama.
- 9 Nemojte koristiti proizvod s oštećenim kablom. Zamjenu možete dobiti putem naših međunarodnih servisnih centara.
- 10 Nemojte uvrtati ili savijati kabel i nemojte ga namatati oko uređaja.
- 11 Čuvajte proizvod na temperaturi između 15°C i 35°C.
- 12 Nemojte uranjati uređaj u tekućinu; nemojte ga koristiti u blizini vode u kadi, umivaoniku ili drugim posudama; nemojte ga koristiti na otvorenom.



-  UPOZORENJE**  
Održavajte uređaj suhim.

## GLAVNA OBILJEŽJA

- 1 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 2 Komplet oštrica
- 3 2 nastavka češlja: 3 – 21 mm i 24 – 42 mm, podešavanje od 3 mm
- 4 Indikatorsko svjetlo punjenja
- 5 Ulaz za električni priključak
- 6 Adapter

## PRIJE POČETKA

### PUNJENJE UREĐAJA

- Isključite uređaj.
- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.
- Ukoliko uređaj nećete rabiti neko vrijeme (2-3 mjeseca) iskopčajte ga iz struje i pohranite.
- Kada odlučite ponovo rabiti šišač morate ga ponovo napuniti.
- Za potpuno punjenje izdvojite 16-20 sati.
- Ovaj uređaj mora se puniti odobrenim adapterima sa sigurnosnom izolacijom PA-3215E (za Europu) ili PA-3215U (za verziju za Ujedinjeno Kraljevstvo) i izlaznim kapacitetom 3,2 V DC; 1500 mA.

### UKLJUČEN U STRUJU

- Priključite adapter za punjenje na proizvod i potom na električnu mrežu.

### OPREZ

- Dugotrajno korištenje aparata kada je ukopčan u struju će smanjiti životni vijek baterije.
- Održavajte uređaj suhim.

### BEŽIČNA UPORABA

- Kad je jedinica uključena i potpuno napunjena, proizvod se može koristiti na bežičan način do 40 minuta.

## ◆ UPUTE ZA UPORABU

### ✱ Prije šišanja

- Provjerite šišač da u njemu nema kose i nečistoća.
- Posjednite osobu tako da je njezina glava otprilike u razini Vaših očiju.
- Prije šišanja uvijek iščerkajte kosu tako da ne bude zamršena te pazite da bude suha.

| Položaj češlja | Kratki češalj | Dugi češalj |
|----------------|---------------|-------------|
| 1              | 3 mm          | 24 mm       |
| 2              | 6 mm          | 27 mm       |
| 3              | 9 mm          | 30 mm       |
| 4              | 12 mm         | 33 mm       |
| 5              | 15 mm         | 36 mm       |
| 6              | 18 mm         | 39 mm       |
| 7              | 21 mm         | 42 mm       |

### ✱ Postavljanje češlja

- Držite češalj nazubljenom stranom prema gore.
- Postavite češalj na oštrice kako bi prednji dio češlja čvrsto sjeo uz oštricu šišača.

### ✱ SKIDANJE NASTAVKA ZA ŠIŠANJE

- Držeći šišač tako da su oštrice okrenute od Vas, gurnite češalj nagore i suprotno od oštrica.

### ✱ UPUTE ZA ŠIŠANJE

- Kako bi šišanje bilo ravnomjerno, češalj/oštrica se mora lagano kretati kroz kosu. Ne vucite ga kroz kosu silom niti brzo. Ako je riječ o prvom šišanju počnite s najvećim nastavkom.

### ✱ KORAK 1 – Zatiljak

- Rabite češalj od 3mm ili 6mm
- Držite šišač tako da zupci pokazuju prema gore. Počnite šišati na sredini na donjem dijelu vrata.
- Polagano podižite šišač, radeći uvijek prema gore i prema vani, šišajući malo- pomalo.

## ✳ KORAK 2 – Potiljak

- Sa nastavkom za češalj od 12mm ili 18mm šišajte kosu na potiljku.

## ✳ KORAK 3 – Bočna strana glave

- Za šišanje zalizaka postavite češalj na 3 ili 6mm. Potom promijenite postavku na 9mm te nastavite šišati tjeme.

## ✳ KORAK 4 – Tjeme

- Upotrijebite duži nastavak češlja i postavite ga na 24 mm ili 27 mm i ošišajte kosu na tjemenu u smjeru suprotnom od normalnog smjera rasta kose.
- Za dužu kosu na tjemenu, upotrijebite duži nastavak češlja (24 - 42 mm) kako biste postigli željeni rezultat.
- Uvijek počnite od zatiljka.

## ✳ KORAK 5 – Završna dotjerivanja

- Upotrijebite šišač bez nastavka češlja za temeljito i glatko uklanjanje kose po vratu.
- Za postizanje jasne ravne crte zalizaka, okrenite šišač naopako. Preokrenuti šišač postavite pod pravim kutom u odnosu na glavu, tako da vršci šišača lagano dodiruju kožu, a zatim pomičite šišač prema dolje.

## ✳ KRATKI STILOVI – “RAVNI VRHOVI” & KRATKA FRIZURA

- Započnite s najdužim nastavkom (24-42mm) i šišajte kosu od zatiljka prema tjemenu. Nastavak držite ravno uz glavu te polako pomičite šišač kroz kosu, kako je prikazano.
- Isti postupak koristite šišajući od dolje prema gore na bočnoj strani glave. Zatim šišajte kosu u smjeru suprotnom od njezinog rasta i poravnajte strane.
- Kako biste dobili ravne vrhove, kosa na vrhu glave mora biti šišana iznad ruba ravnog češlja.
- Za stanjivanje kose na vratu koristite češljič za kraće šišanje.

## 👁 BRIGA O VAŠEM ŠIŠAČU ZA KOSU

Vaš šišač je opremljen visokokvalitetnim oštricama. Kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost Vašeg šišača, redovito čistite oštrice i jedinicu. Uvijek držite nastavak češlja na oštrici trimera.

## ✱ NAKON SVAKE UPORABE

- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Otrсите nakupljene dlačice iz oštrica. Nemojte uranjati šišač u vodu.
- Kako biste očistili jedinicu, vlažnom krpom obrišite uređaj i odmah ga osušite.

## ✱ SVAKIH ŠEST MJESECI

- U redovitim intervalima komplet oštrica treba skinuti i očistiti.
- Pomoću odvijača uklonite 2 vijka koji pridrđavaju fiksnu oštricu. Ne uklanjajte komplet oštrica.
- Mekom četkom za čišćenje iščerkajte dlačice između oštrica. Ne uklanjajte ulje za podmazivanje s oštrica. Iz uređaja nije potrebno ukloniti malu pomičnu oštricu.
- Ako je oštrica otpala, može se popraviti postavljanjem držača obložene oštrice u unutarnji utor glave uređaja. Utor obloženih oštrica, odmah ispod zubaca, sjeda u metalnu pločicu na suprotnoj strani od rupica za vijke. Fiksna oštrica opremljena je izdignutim profilom koji pokazuje prema van te je pričvršćena s 2 vijka.
- Učinkovitost rada će biti umanjena ako oštrice nisu pravilno podešene.
- Stavite par kapi ulja za šišače ili šivaće strojeve na oštrice. Obrišite višak ulja.

## ✱ UPOZORENJE TIJEKOM ČIŠĆENJA

- Samo nastavci češljeva i oštrica šišača mogu se skinuti s proizvoda radi čišćenja.
- Čišćenje treba vršiti samo mekanom četkicom poput one koju ste dobili sa proizvodom.
- Nemojte ispirati pod vodom.
- Ne koristite gruba ili abrazivna sredstva za čišćenje na jedinicama ili njihovim oštricama.
- Prije čišćenja osigurajte da je uređaj isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.

---

## UKLANJANJE BATERIJE

---

- Baterija mora biti uklonjena prije nego što se uređaj baci.
- Uređaj mora biti iskopčan iz električne mreže kad se uklanja baterija.
- Osigurajte da je iz šišača izbačena sva električna snaga i da je iskopčan iz mrežne utičnice.
- Skinite poklopac pričvršćen vijcima sa stražnjeg kućišta.
- Pomoću malog odvijača, odvijte (1) vijak na dnu šišača.



- Skinite prednju ploču s prednjeg kućišta kako biste vidjeli tiskanu pločicu i baterije.
- Skinite tiskanu pločicu iz kućišta.
- Presijecite ili slomite zapečaćeni kraj žice na oba kraja i uklonite baterije.
- Baterija se mora zbrinuti na siguran način.



## ZAŠTITA OKOLIŠA

Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



### ✱ كل ستة أشهر

- يجب إخراج طقم الشفرات وتنظيفه على فترات منتظمة.
- قم بفك مسماري تثبيت الشفرة بمفك. ولا تقم بإخراج طقم الشفرات.
- قم بإزالة الشعر من بين الشفرات بفرشاة تنظيف ناعمة. ولا تقم بإزالة شحم التشحيم من الشفرات. وليس من الضروري إخراج الشفرة المتحركة الصغيرة من الوحدة.
- ستقل كفاءة القص إذا لم يتم محاذاة الشفرات بشكل صحيح.
- ضع بضع قطرات من زيت قاطع أو ماكينة خياطة على الشفرات. وامسح الزيت الزائد.

### ✱ تبيهات التنظيف

- يمكن إخراج أمشاط دليل الملحق وشفرة جهاز التشذيب من المنتج للتنظيف.
- يجب التنظيف بفرشاة ناعمة فقط مثل الفرشاة المرفقة مع المنتج.
- لا تشطف تحت الماء.
- لا تستخدم منظفات خشنة أو أكالة على الوحدات أو شفراتها.
- تأكد من إيقاف الجهاز وفصله من مأخذ الكهرباء قبل التنظيف.

### إخراج البطاريات

- يجب إخراج البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.
- يجب فصل الجهاز من الكهرباء عند إخراج البطارية.
- تأكد من تفريغ المقص وفصله من الكهرباء.
- قم بفك غطاء المسمار من المبيت الخلفي.
- قم بفك (1) مسمار من أسفل المقص باستخدام مفك صغير.
- انزع اللوحة الأمامية من المبيت الأمامي واكشف لوحة الدائرة المطبوعة والبطاريات.
- انزع مجمع لوحة الدائرة المطبوعة من المبيت.
- قم بقطع أو كسر أختام الأسلاك في طرفي البطاريات وأخرج البطاريات.
- يجب التخلص من البطارية بأمان.

### حماية البيئة



لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المواد الكهربائية والإلكترونية، يجب تمييز الجهاز بهذا الرمز لعدم التخلص منه مع نفايات البلدية التي لم يتم فرزها ولكن يتم استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

### ✱ الخطوة 3 - جانب الرأس

- قم بتشذيب السوالف باستخدام مشط الدليل الملحق 3 ملم أو 6 ملم. ثم تحول إلى مشط الدليل الأطول 9 ملم واستمر في قص أعلى الرأس.

### ✱ الخطوة 4- أعلى الرأس

- استخدم ملحق المشط الأطول واضبطه على 24 ملم أو 27 ملم ثم قص شعر أعلى الرأس ضد اتجاه نمو الشعر بشكل طبيعي.
- للشعر الأطول على الرأس، استخدم ملحق المشط الأطول (24 - 42 ملم) للتصفيف المطلوب.
- عمل دائما من خلف الرأس.

### ✱ الخطوة 5 - اللمسات الأخيرة

- استخدم المقص بدون مشط ملحق للتشذيب حول قاعدة وجوانب الرقبة.
- لعمل خط مستقيم نظيف عند السوالف، اعكس مقص الشعر. وضع المقص المعكوس على الرأس بزوايا قائمة مع جعل الشفرات تلمس الجلد برفق ثم عمل لأسفل.

### ✱ التصفيف المدبب القصير- "رؤوس مسطحة" وقص قصير

- بدءا بأطول مشط دليل ملحق (24- 42 ملم)، قم بالقص من خلف الرقبة إلى التاج. وأمسك مشط الدليل مسطحا على الرأس وحرك المقص ببطء خلال الشعر.
- استخدم نفس الإجراء من الجانب السفلي إلى الجانب العلوي للرأس. ثم قص الشعر ضد اتجاه نموه وقم بتسويته مع الجانبين.
- لإعطاء شكل "رأس مسطح"، يجب قص شعر أعلى الرأس على رأس مشط مسطح.
- استخدم مشط دليل أقرب لجعل الشعر مدببا إلى خط الرقبة كما هو مطلوب.

### 👁️ صيانة مقص الشعر:

- المقص مجهز بشفرات عالية الجودة.
- نظف الشفرات والوحدة بانتظام لضمان استمرار أداء المقص لمدة طويلة.
- اجعل مشط الدليل الملحق دائما على شفرة جهاز التشذيب.

### ✱ بعد كل استخدام

- تأكد من تشغيل الجهاز وفصله من الكهرباء قبل التنظيف.
- قم بتنظيف الشعر المتراكم من الشفرات بفرشاة. ولا تضع المقص في الماء.
- لتنظيف الوحدة، امسحها بقطعة قماش مبللة وجففها على الفور.

## تعليمات الاستخدام

## قبل بدء القص

- افحص المقص وتأكد من أنه خال من الشعر والتراب.
- أجلس الشخص بحيث يكون رأسه في مستوى العين تقريبا.
- قم دائما قبل القص بتمشيط الشعر بحيث يكون خاليا من التشابك وجافاً.

| وضع المشط | مشط قصير | مشط طويل |
|-----------|----------|----------|
| 1         | حلم 3    | حلم 24   |
| 2         | حلم 6    | حلم 27   |
| 3         | حلم 9    | حلم 30   |
| 4         | حلم 12   | حلم 33   |
| 5         | حلم 15   | حلم 36   |
| 6         | حلم 18   | حلم 39   |
| 7         | حلم 21   | حلم 42   |

## إلحاق مشط

- أمسك المشط وأسنانه لأعلى.
- حركه فوق وعلى طول شفرة المقص إلى أن تجلس واجهة المشط بثبات على شفرة المقص.
- لإخراج المشط
- أمسك المشط والشفرة بعيدة عنك وادفع المشط بقوة لأعلى وبعيدا عن الشفرات.

## تعليمات قص الشعر

- للقص المنتظم، دع ملحق المشط/الشفرة يشق طريقه خلال الشعر. ولا تجبره على القص بسرعة. وإذا كنت تقص لأول مرة، ابدأ بالحد الأقصى لملحق المشط.
- الخطوة 1- خلف الرقبة (القفا)
- استخدم مشط دليل 6 ملم أو 3 ملم.
- أمسك المقص مع جعل أسنان الشفرة تشير لأعلى. ابدأ من وسط الرأس عند قاعدة الرقبة.
- ارفع المقص ببطء ودعه يعمل خلال الشعر لأعلى وللخارج ويقوم بالتشذيب قليلا في كل مرة.
- الخطوة 2 - خلف الرأس
- قم بقص الشعر الموجود خلف الرأس باستخدام مشط الدليل الملحق 12 ملم أو 18 ملم.

## المزايا الرئيسية

- 1 مفتاح تشغيل/إيقاف (On/off)
- 2 طقم شفرات
- 3 2 مشط دليل ملحق: الضبط 3 - 21 ملم و 24 - 42 ملم و 3 ملم
- 4 لمبة مؤشر الشحن
- 5 منفذ الكهرباء
- 6 المحول

## بدء العمل

## شحن الجهاز

- تأكد من إيقاف المنتج.
- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.
- لا يمكن شحن المقص أكثر من اللازم. ومع ذلك افصله من الكهرباء وقم بتخزينه إذا كان المنتج لن يستخدم لمدة طويلة (2-3 شهر).
- قم بإعادة شحن مقص الشعر بالكامل عندما تريد استخدامه مرة أخرى.
- خصص من 16 إلى 20 ساعة للشحن الكامل.
- يجب شحن هذا الجهاز بمحولات عزل للسلامة معتمدة من PA-3215E (لأوروبا) و PA-3215U (للمملكة المتحدة) بإخراج 3.2 فولت تيار مستمر؛ 1500 مللى أمبير.

## سلكي

- قم بتوصيل محول الشحن بالمنتج ثم بالكهرباء.

## تنبيه

- سوف يؤدي استخدام الكهرباء فقط لمدة طويلة إلى تقليل عمر البطارية. حافظ على الجهاز جافا

## الاستخدام اللاسلكي

- يمكن استخدام المنتج في الوضع اللاسلكي لمدة تصل إلى 40 دقيقة عند تشغيل الوحدة وهي مشحونة بالكامل.

- ❗ **إجراءات وقائية هامة**
- 1 **تحذير - للحد من مخاطر الحروق أو الصدمات الكهربائية أو الحرائق أو إصابات الأشخاص:**
  - 2 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو قلبي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/إرشادهم ويفهمون المخاطر المعنية. ويجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. ويجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف. احفظ الجهاز والكابلات بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
  - 3 لا تستخدم أدوات أو ملحقات أخرى غير تلك التي تقوم بتوريدها.
  - 4 لا تستخدم هذا المنتج إذا كان لا يعمل بشكل صحيح، في حالة ما إذا تم إسقاطه أو إتلافه، أو إسقاطه في الماء
  - 5 لا ينبغي أبداً أن تترك الجهاز بعيداً عن انتباهك أثناء توصيله بمصدر تيار كهربائي، إلا عند الشحن
  - 6 حافظ على قابس الطاقة والسلك الكهربائي بعيداً عن الأسطح الساخنة
  - 7 تأكد من عدم وجود رطوبة في قابس الكهرباء والسلك.
  - 8 لا تقم بتوصيل أو فصل الجهاز بأيدي مبللة.
  - 9 لا تستخدم المنتج مع سلك تالف. ويمكنك الحصول على البديل عن طريق مراكز الخدمة الدولية التابعة لنا
  - 10 الجهاز حول الكبل أولفه جلد أو بثنى تقم لا
  - 11 قم بتخزين الجهاز عند درجة حرارة تقع بين 15 درجة و 35 درجة مئوية.
  - 12 لا تستخدم أدوات أو ملحقات أخرى غير تلك التي تقوم بتوريدها.
  - 13 لا تضع الجهاز في سائل ولا تستخدمه بالقرب من الماء في بانينو أو حوض أو وعاء آخر ولا تستخدمه في الخارج.
- ❗ **تحذير**  
حافظ على الجهاز جافاً.





## Model No HC5200

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ÜRETİCİ FİRMA BİLGİSİ: VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen, Germany.

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс  
Шеньчжень

Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-  
Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по  
эксплуатации

13/INT/ HC5200 T22-0001002 Version 04 /13

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,

or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479 Ellwangen,  
Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)

© 2013 SBI